大公報
上海版

上海軍管會登記新字第八號

第一萬七千五百〇八號

今天本報壹大張

每份人民幣七百元

訂戶報費一律按月預收 外埠平寄郵費免收

郵電部上海郵局及全國各地各級郵局發行

經理部：上海（0）南京東路一二二號 電話：一九四八〇轉接各部 電報掛號：二二二五

編輯部：上海（1）人民路一六二號 總編輯室 ☎七一八二六 政治組 ☎七一八二六 經濟組 ☎七〇〇〇八 文教組 ☎七〇〇〇九 讀者工作組 ☎七一八三二 文藝組 ☎七〇〇〇八 （南市電話）

印刷廠：上海（1）人民路一六二號 南市電話：☎七〇六六三

昨日發報時間六時〇五分

今天本報內容提要

★解放軍「八一」體育運動大會在首都隆重開幕，朱總司令發表講話，號召全軍進一步向完全正規化現代化發展，負起保衛祖國保衛和平的光榮任務。（一版）

★抗美援朝總會寫信慰問傷病員和革命殘廢軍人。（一版）

★金日成將軍電賀彭德懷將軍祝賀「八一」。（一版）

★我世運代表團飛抵赫爾辛基。（四版）

★民主德國提高工人工資。（四版）

打破三十年保守思想

三星牙膏

全面革新

上海中國化學工業社出品

來自各地的解放軍英雄健兒聚集一堂
「八一」體育運動大會在京隆重開幕
朱總司令指出大會的任務是檢閱部隊關於文化教育、體育運動、軍事技術和文藝活動的成績，發揚優點，交流經驗，以便有力地推進部隊的訓練，進一步向完全正規化現代化發展，負起保衛祖國保衛和平的光榮任務。

【新華社北京一日電】中央人民政府人民革命軍事委員會召開的中國人民解放軍「八一」建軍節二十五週年體育運動大會，一日下午在偉大祖國的首都——北京隆重開幕。

今天北京久雨初晴，經過精心修飾的北京人民體育場顯得更爲雄壯、美麗。主席台正中的大紅屏幛上高懸着「八一」軍徽和毛主席、朱總司令的巨幅畫像。在會場四週飄揚着的紅旗中間，豎立着綠底白字的大標語牌，在主席台左右看台上的兩幅寫着：「時刻警惕帝國主義侵略者！爲保衛祖國安全，保衛祖國神聖的領土、領海、領空而奮鬥！」「爲保衛東方與世界和平而奮鬥！」、「全世界人民大團結萬歲！」在會場看台上高懸着紅底金字的毛主席的題詞：「發展體育運動，增強人民體質。」朱總司令的題詞：「鍛鍊自己成爲鋼鐵的體質，保衛我們最可愛的國家。」

出席大會開幕典禮的有：中央人民政府副主席、中國人民解放軍總司令朱德，中央人民政府副主席李濟深，政務院副總理郭沫若、黃炎培，人民革命軍事委員會代總參謀長聶榮臻，人民革命軍事委員會副總參謀長粟裕，總政治部副主任蕭華，北京市人民政府市長彭真，中國人民志願軍參觀「八一」體育運動大會歸國代表團團長杜平等。

出席大會的還有中國人民政治協商會議全國委員會在京委員，中央人民政府委員、各委、部、院、署、行首長和人民解放軍陸、空、海軍高級將領以及各民主黨派、各人民團體的負責人。

出席大會的還有應中國人民解放軍建軍「八一」節二十五週年體育運動大會籌備委員會邀請歸國的中國人民志願軍代表團。其中有著名的空軍英雄張積慧、趙寶桐、劉玉堤和許多人民功臣。

在主席台兩側看台上有各國駐華外交官員及蘇聯、捷克斯洛伐克、波蘭的武官。在看台上的還有應邀參加大會的捷克斯洛伐克維特·聶傑列歐軍隊文藝工作團和波蘭軍隊代表團的人員。

下午三時正，人民革命軍事委員會總政治部副主任蕭華宣佈大會開幕。軍樂隊高奏人民解放軍進行曲。中國人民解放軍各部隊代表隊的數千名運動員和文藝代表隊始舉行雄壯的入場式。中國人民志願軍歸國代表團的運動員和文藝大隊也參加了入場式。隊伍由人民革命軍事委員會作戰部副部長王尚榮將軍、空軍參謀長王秉璋將軍、海軍參謀長周希漢將軍爲總領隊，由六個陸、空、海軍戰士運着中國人民解放軍「八一」軍旗和八個運動員抬着巨大的體育運動大會會徽爲前導。在裁判員隊伍的後面，是高擎着一面大紅旗的一百個戰士組成的英武的儀仗隊。隨後是人民革命軍事委員會總政治部的「八一」籃球隊。

中國人民志願軍的運動員隊伍出現了。他們穿着鮮紅的上衣和雪白的短褲，跨着矯健的步伐。全場羣衆熱烈地鼓掌歡迎。

中國人民解放軍軍事學院的運動員跟着前進。軍事學院是中國人民解放軍研究軍事科學的最高學府。運動員中有許多是身經百戰、功勳卓著的高級指揮員。他們神彩煥發，邁着有力的步伐前進！

緊接着前進的是西北軍區、西南軍區、華東軍區、東北軍區、中南軍區、華北軍區、空軍部隊、海軍部隊、公安部隊和人民革命軍事委員會直屬隊和總後方勤務部的運動員的雄壯行列。他們都穿着各種顏色和各種式樣的運動衣，一個個生氣勃勃地挺着寬闊的胸膛，揮動着肌肉堅實的臂膀向前邁進。

三萬多觀衆歡聲雷動。他們因爲自己祖國有着這樣健壯、活潑、忠誠、勇敢的捍衛者而感到光榮和驕傲。

在運動員的雄偉的行列中，有許多在人民革命戰爭和參加國家建設中屢建功勳的英雄模範和人民功臣。

在運動員的行列中還有內蒙古、維吾爾、烏孜別克、錫伯、塔塔爾、哈薩克、回族等各族的男女選手。他們都是中國人民解放軍中的一員，都是偉大祖國的忠誠保衛者。觀衆對他們一再熱烈地歡迎。

在運動員代表隊之後，一千多人的文藝大軍出現了。走在隊伍的最前列的是「速成識字法」的創造者祁建華、「速成算術法」的創造者之一曹衛民、英雄的文藝戰士高玉寶。在總政治部的文藝工作團後面，是佩帶着抗美援朝紀念章的中國人民志願軍戰士組成的文藝代表隊、各大軍區各兵種的歌舞隊。他們來自全國各地，從海南島到黑龍江，從東海邊到帕米爾高原。他們都穿着各種鮮豔的服裝。各個文藝代表隊都是來京參加全軍文藝競賽會演，表現他們貫徹毛主席「文藝爲工農兵服務」方針，開展羣衆性、戰鬥性的部隊文藝活動的光輝成績的。在文藝代表隊中也有許多兄弟民族的部隊文藝工作者。

在文化、文藝代表的隊伍中，有許多參加文化學習比賽的連隊戰士。他們是被抽來測驗近一年來文化學習的成績的。他們之中有著名的「洛陽營」、「鋼鐵第七連」、「鋼鐵紅二連」等英雄單位的戰士。觀衆對他們表示了熱烈的歡迎。

運動員和文化、文藝代表隊入場後，軍樂隊高奏國歌。然後通過了以朱德總司令爲首的大會主席團名單。

朱總司令隨即在掌聲雷動中講話。朱總司令說：中國人民解放軍，二十五年來在中國共產黨的領導之下，曾經獲得了豐富的建軍作戰經驗。今後，人民解放軍必將在已有的豐富經驗的基礎之上，堅定不移地進一步向完全正規化、現代化發展，肩負起保衛祖國，保衛和平的光榮任務。今天，在建軍二十五週年紀念節日，舉行全軍體育運動大會，我們的任務就是檢閱部隊關於文化教育、體育運動、軍事技術和文藝活動的成績，發揚優點，交流經驗，以便有力地推進部隊的訓練。因此，大會對於我們是很有意義的。並祝大會勝利成功。並望大會之後，全軍的體育文化活動，循着正確的方針，有計劃、有步驟地開展起來。

政務院郭沫若副總理接着代表中央人民政府政務院、中國人民政治協商會議全國委員會和全國文化界向大會祝賀。

講話完畢，由各單位三十個代表組成的獻花隊向朱總司令和其他首長獻花。會場掌聲雷動。精彩的集體的體育和文藝表演開始了。

公安部隊的一千五百個戰士以整齊的動作表演廣播體操，並組成了毛主席、朱總司令的巨像和軍旗、軍徽以及「保衛世界和平」等字樣。他們的表演引起觀衆熱烈的鼓掌和歡呼。

北京的數千個中學生、小學生也在大會上表演了各種團體操。他們熟練、活潑的動作，受到到會人民解放軍指揮員、戰鬥員的熱烈歡呼。

文藝表演中有各大軍區文工團聯合表演的戰士遊擊舞、輪機舞、砲兵舞。人民革命軍事委員會總政治部、華北軍區和空軍等文藝工作團表演了雜技、集體舞等精彩節目。最後由中央戲劇學院表演中華民族大團結舞。

體育、文藝表演於下午七時暫告結束。休息短時間後，就開始了熱烈的焰火晚會。運動場燈火輝煌，在美麗的紅綠焰光的照耀下，數萬名戰士、工人、學生一起狂熱地歌唱、舞蹈。直至深夜始盡歡而散。

大會主席團名單

【新華社北京一日電】中國人民解放軍「八一」建軍節二十五週年體育運動大會主席團名單：朱德、林彪、徐向前、羅榮桓、聶榮臻、劉伯承、賀龍、陳毅、鄧小平、薄一波、粟裕、傅作義、蔡廷鍇、龍雲、羅瑞卿、傅鍾、賴傳珠、滕代遠、陳賡、李達、蕭克、徐立清、劉亞樓、陳錫聯、許光達、楊立三、周士第、李濤、賀誠、劉道生、蕭向榮、張震、劉志堅、杜平、莫文驊、廖漢生、陳沂、王宗槐、梁必業、張致祥。

朱德總司令在「八一」體育運動大會上的講話全文

【新華社北京一日電】中國人民解放軍朱德總司令在慶祝「八一」建軍節二十五週年全軍體育運動大會上發表講話，全文如下：

今天是中國人民解放軍建軍的二十五週年紀念日。二十五年以來，中國人民在中國共產黨和毛主席的領導之下，依靠着人民自己的軍隊作爲主要工具，推翻了強大的帝國主義和國內反革命勢力的統治，建立了中華人民共和國，並且開始進入了偉大的建設時期。中國人民解放軍在人民革命勝利之後，新的歷史任務，是要繼續和全國人民一道，鞏固人民民主專政，鞏固國防，保衛人民革命勝利的成果，保衛祖國的建設，保衛東方與世界和平。

中國人民偉大的抗美援朝運動和朝鮮軍民的英勇奮戰，使美帝國主義侵略朝鮮和中國的計劃，受到嚴重的挫折。但是美帝國主義者還沒有接受失敗的教訓，還在繼續強佔着我國的領土台灣，還在不斷地侵犯我國的領空，並向和平居民進行野蠻的細菌戰和轟炸、掃射，還在極力阻撓和拖延停戰談判，企圖保持國際緊張局勢，加緊擴充軍備，準備新的世界侵略戰爭。因此，祖國的安全與國際和平還繼續受着威脅。我們必須有足夠的警惕和充分的準備。

爲制止帝國主義的侵略戰爭陰謀，保衛偉大祖國的建設事業，保衛東方與世界的和平，中國人民解放軍必須加速正規化、現代化的建設。三年以來，隨着全國人民建設事業的發展，已經在強大的陸軍的基礎之上建立了嶄新的空軍、海軍、裝甲兵、砲兵和各個特種部隊。但是現代化建設的偉大工程在目前還只是開始，我們必須毫不鬆懈地努力前進。

爲加速部隊的建設，一切文化水平低的指揮員、戰鬥員，要加緊學習文化知識，努力掌握這一個提高軍事水平、政治理論水平和工作能力的必須的前提條件。目前部隊的文化學習已經造成熱潮，新的創造不斷出現。各級領導機關務須深入檢查和指導，廣大教員同志應當積極負責，一致爲提高部隊的文化水平而奮鬥。

爲加速部隊建設及提高軍事技術，還需要普遍發展軍事體育活動，以鍛鍊堅強的體力，提倡適合於軍事需要的體育活動，爲戰鬥和國防建設服務。並須着重普及，發揮集體主義，發揚團結進步的精神，提倡革命競賽，反對錦標主義。

中國人民解放軍二十五年來，在中國共產黨的領導之下，曾經獲得了豐富的建軍作戰經驗。今後，人民解放軍必將在已有的豐富經驗的基礎之上，堅定不移地進一步向

中國人民解放軍建軍二十五週年
金日成將軍電賀彭德懷將軍

【新華社平壤一日電】朝鮮人民軍最高司令官金日成將軍致電中國人民志願軍司令員彭德懷將軍，祝賀中國人民解放軍建軍二十五週年。電文如下：

中國人民志願軍司令員彭德懷將軍：

欣逢英雄的中國人民解放軍創建二十五週年，我謹代表朝鮮人民和朝鮮人民軍官兵以及我個人向閣下和中國人民志願軍全體指揮員戰鬥員致熱烈的榮譽和祝賀。

在反抗朝中兩國人民的共同敵人美國侵略者的正義鬥爭中，英勇的中國人民志願軍在和朝鮮人民軍緊密的並肩作戰中所取得的巨大榮績，將永垂於我國的青史。爲了朝中兩國人民的福利和亞洲的安全以及世界的和平，謹祝兄弟般的中國人民志願軍在今後的鬥爭中取得更輝煌的成就。

朝鮮人民軍最高司令官金日成 一九五二年八月一日於平壤

【本報訊】據新華社平壤卅一日電：朝鮮後方各地人民像慶祝他們自己的節日一樣，迎接中國人民解放軍的建軍二十五週年紀念日。各地工廠、農村、學校和羣衆團體紛紛組織代表團，攜帶大批慰勞品和祝賀信，到前綫和後方的中國人民志願軍駐地，進行慰問並與志願軍聯歡。截至七月二十九日止，僅平壤地區，朝鮮各界人民送給志願軍的禮物就已有香烟六萬多盒、肥皂三萬多塊，副食品六噸和大批日用品，慰問信達二萬多封。

鍛鍊自己成爲鋼鐵的體質，保衛我們最可愛的國家 朱德

朱德總司令爲「八一」建軍節二十五週年全軍體育運動大會題字（新華社稿）

抗美援朝總會紀念「八一」建軍節
寫信慰問傷病員、革命殘廢軍人
並指示各地分會普遍檢查優撫工作

【新華社北京一日電】爲了紀念偉大的「八一」建軍節二十五週年，中國人民抗美援朝總會在七月二十三日即向各地分會發出慰問中國人民解放軍、中國人民志願軍全體傷病員和革命殘廢軍人的通知。通知各地分會聯合當地各有關單位組織代表各界的慰問小組，帶領電影隊或文工團，在「八一」節到各傷病員和革命殘廢軍人所在醫院、教養院等處進行慰問。通知同時指示各地分會應與各有關機關單位在「八一」節前後普遍地檢查一次優撫工作。又該會在八月一日，向中國人民解放軍和中國人民志願軍全體傷病員和革命殘廢軍人同志致函慰問，並委託各地傷病員和革命殘廢軍人所在醫院、教養院等有關供給機關，代發給住院傷病員和住院革命殘廢軍人每人人民幣五萬元。

【新華社北京一日電】中國人民抗美援朝總會在八月一日致函慰問中國人民解放軍、中國人民志願軍傷病員和革命殘廢軍人。文如下：

中國人民解放軍、中國人民志願軍傷病員和革命殘廢軍人同志們：

在全國人民熱烈慶祝「八一」建軍節二十五週年的今天，我們特向你們——光榮的全體傷病員及革命殘廢軍人同志們致崇高的敬意和親切的慰問，同時，並向革命烈士家屬和革命殘廢軍人家屬致親切的慰問之意。

親愛的傷病員和革命殘廢軍人同志們：你們爲了中國人民的解放事業，爲了保衛祖國的安全與世界和平而英勇奮鬥，不惜流出自己寶貴的鮮血，犧牲自己的健康。你們這種崇高的行爲和高貴的品質，引起了全國及全世界一切愛好和平的人民無限的崇敬。全國人民都曉得：中國人民大革命的偉大勝利，以及我們國家各種建設事業所獲得的偉大勝利，都是和你們的英勇奮鬥和光輝的功績分不開的。

在今天紀念「八一」的時候，美國侵略者仍然在朝鮮繼續拖延停戰談判，並實行一連串的瘋狂挑釁，在違反人道和國際公法對中朝人民進行細菌戰之後，最近竟又濫肆轟炸和平城市平壤，並不斷以飛機侵入我國東北，掃射、殺傷我國和平居民。這一切血腥的事實，清楚證明美國侵略者仍未放棄其企圖擴大侵略戰爭的陰謀，已引起了全中國以及全世界人民更大的憤怒，受到全世界人民一致的正義譴責。

美國侵略者妄想用這些挑釁手段威嚇中朝人民屈服，但是他們過去既未達到目的，今後也是絕對達不到目的的。我們中國人民與朝鮮人民和全世界人民一道，有充分的信心，同時也有充足的力量，粉碎美帝國主義者的一切挑釁行動。現在全國人民正在「三反」、「五反」運動勝利的基礎上，開展大規模的增產節約運動，爲進一步加強國家經濟建設而努力。毫無疑問，隨着經濟建設的進展，我們的國防力量也將大大增強。我們要以更大的力量支持中國人民志願軍的正義鬥爭，以爭取朝鮮反侵略戰爭的最後勝利和朝鮮問題的公平合理解決。

親愛的傷病員同志們，希望你們安心療養，早日恢復健康，以便重新走上戰鬥的崗位。親愛的革命殘廢軍人同志們，希望你們努力學習，力求進步，永遠保持和發揚革命軍人的光榮傳統，在身體可能條件下，積極參加祖國各種建設工作。這是你們對祖國應盡的光榮職責。我們相信，有着優良的革命傳統的你們，是一定會盡自己的光榮職責的。

中國人民抗美援朝總會 八月一日

【新華社北京卅一日電】中華全國民主婦女聯合會在「八一」建軍節前夕，致函慰問烈軍屬。全文如下：

中國人民解放軍、中國人民志願軍家屬們：

正當全國人民歡欣鼓舞地慶祝中國人民解放軍的偉大建軍節的時候，我們謹代表全國婦女向你們致崇高的敬意和親切地慰問。

你們最親愛的丈夫和兒女，爲了中國人民的解放事業，爲了抗美援朝，爲了保衛祖國及世界的和平，站在鬥爭的最前綫，與敵人英勇搏鬥，終於取得了偉大的勝利；你們自己則在後方克服了困難，積極參加祖國偉大的建設工作，因而更加鼓舞了你們前綫的親人英勇殺敵的精神；你們是中國人民和婦女光輝的榜樣！

親愛的烈士家屬和人民解放軍、人民志願軍家屬們！我們要號召全國姊妹們，把你們看作自己的親人；要更好地協助政府做好優撫工作，在農村中做好代耕工作，在城市中進一步幫助你們參加生產，介紹職業，使你們的生活能夠更加改善；同時也希望你們能更積極地參加勞動生產和社會活動，努力學習政治，提高文化和技能，爭取在今年秋後的評選烈軍屬模範運動中，能湧現出更多的模範人物！

敬祝 健康

中華全國民主婦女聯合會 七月三十一日

西藏地方政府達賴電毛主席朱總司令 祝賀「八一」建軍節

【新華社拉薩一日電】西藏地方政府達賴喇嘛於七月三十一日致電中國人民解放軍的創造者與領導者毛主席和中國人民解放軍朱總司令，祝賀中國人民解放軍建軍二十五週年。文如下：

中央人民政府毛主席，中國人民解放軍朱總司令：

在毛主席的領導下，在朱總司令的統帥下，中國人民解放軍經歷了二十五年的艱苦鬥爭，使全國各民族脫離了帝國主義的羈絆，各兄弟民族親密地團結起來了。進藏人民解放軍以模範的遵守紀律和優良作風，加強了西藏地方政府及僧俗人民間的團結，使我們深刻地認識到進藏人民解放軍就是西藏僧俗人民自己的軍隊。在此努力鞏固國防之際，欣逢「八一」中國人民解放軍建軍紀念節，謹電祝賀。

西藏地方政府達賴喇嘛 一九五二年七月三十一日

解放軍各部電賀體育大會
並表示決心爲現代化建設而奮鬥

【新華社北京卅一日電】在中國人民解放軍「八一」建軍節二十五週年體育運動大會開幕前夕，中國人民解放軍各部隊的指揮員和戰鬥員紛紛來電向毛主席、朱總司令和大會致敬，熱烈祝賀大會的勝利成功，並表示決心在毛主席、朱總司令領導下，大力開展部隊的文化、體育活動，爲建設現代化國防軍，保衛祖國，保衛和平而奮鬥。

西北軍區司令部、政治部的賀電中說：「我們將以最實際的行動，爭取在文化學習和體育運動的戰綫上取得勝利，提高部隊的文化、科學技術水平和軍事政治素養，以加速正規化、現代化的國防軍建設。」

華東軍區和第三野戰軍全體指揮員、戰鬥員、工作人員的賀電說：「華東全區決在現有的基礎上，努力發揚大會的精神，學習大會的經驗，大力開展羣衆性的經常性的部隊體育運動，鍛鍊強壯的體魄，培養勇敢、堅毅、機智、靈活的優秀品質，高度發揚集體主義的精神。」

中南軍區及第四野戰軍全體指揮員、戰鬥員的賀電指出：這次大會是對全軍現代化建設的有力推動，也是對亞洲人民和世界和平事業的有力的鼓舞。他們表示要堅決發揚我軍優良傳統，努力學習文化，學習馬克思列寧主義和毛澤東思想，學習蘇聯紅軍的建軍經驗，進一步開展全軍體育運動，並加速提高軍事技術，向現代化、正規化邁進。

東北軍區司令部和全體指揮員、戰鬥員的賀電說：「這個大會是全軍普遍開展羣衆性體育運動的開端，對於加速建設強大的正規化、現代化國防軍有很大的推動作用。」

空軍部隊的全體指揮員、戰鬥員在賀電中表示：「一定要在大會的領導和示範下，以百倍的努力，加緊政治、文化學習，提高技術，鍛鍊身體，爲建設強大的人民空軍而奮鬥。」

海軍全體指揮員、戰鬥員在賀信中說：「這次體育運動大會的召開，對全軍更進一步開展戰鬥性、羣衆性的文化體育活動，加速正規化、現代化的國防建設，具有極重大的意義。我們定將此次大會的輝煌成就，作爲學習榜樣，努力開展海軍羣衆性的體育活動和文化生活，來加速建立起一支強大的人民海軍，保衛祖國海防。」

此外，還有中國人民解放軍軍事學院，防空司令部，鐵道兵團和裝甲部隊全體指揮員、戰鬥員，向大會發來賀電。

運動員隊伍整齊雄偉 志願軍代表領先前進
運動大會花絮

★當「八一」體育運動大會宣佈入場式開始之後，參加檢閱的各單位代表團排成一個長行依次入場，他們都穿着各種不同顏色、不同式樣的服裝。運動員穿着運動衣，一個個健兒，膚色黑裏透紅，證明他們體格的健壯；隊伍整齊雄偉，表現了解放軍高度的組織性和集體主義的精神。領先的是志願軍代表隊，穿大紅色上衣，白褲，他們經過看台時，羣衆均報以熱烈掌聲。空軍穿飛行裝，海軍穿漂亮的游泳衣。着大紅緞子的上衣，白褲，馬靴的內蒙女騎手，受到全場的注目，她們表現了中華女兒的英雄氣概。

★文工團都化裝入場，他們都按照他們自己地區的民族形式作不同的打扮。志願軍文工團有一大羣穿朝鮮人民衣服的演員，西南和西北的文工團都帶着少數民族的風味，服裝異常鮮豔。西南團員都掛着俏皮的小刀，戴着皮帽，一副英雄氣派。他們的服裝，不但包括了海陸空軍，而且代表了各個民族，這是人民解放軍集體主義、團結友愛的鮮明象徵。

★十多個表演節目中，多係描寫部隊生活的舞蹈，此爲部隊文藝創作光輝燦爛的具體表現。各文工團聯合演出的空軍集體舞、海軍輪機舞、戰士遊擊舞、砲兵舞，動作維妙維肖，生動活潑地表現了部隊的戰鬥生活。

★公安總隊廣播操組一千多人一個動作，迅速整齊，用人手一旗擺出毛主席、朱總司令的彩色巨像。育才八一小學少年隊爲他們所熱愛的和平保衛者解放軍叔叔們獻出最好的體育節目——體操組字。表演雜技的都是解放後參軍的民間藝人，他們表演了車技、碟子、跳板等，風趣美妙，博得觀衆不斷的掌聲。

★捷克軍隊文工團和波蘭籃球隊是大會的客人，他們入場時，羣衆報以熱烈的歡呼。捷克軍隊文工團都穿着黃色軍裝，波蘭球隊都穿淺藍色球衣。他們熱情地注意每一個節目的演出，不斷地熱烈鼓掌。直到表演完畢才離開會場。

★四週看台，座無虛席，秩序井然。參加入場式的運動員，在節目表演完畢後入場，圍坐跑道四週，他們穿着各種顏色的衣服，花團錦簇，會場的四週像鑲上了一道五彩的花邊。（本報北京一日專電）

新亞藥廠爲更改休假日通告

茲爲生產部份與業務部份便予聯系以求一律起見將星期日休假改爲星期一休假自本星期日起實行特此通告

永星股份有限公司改正公司名稱爲 永星製藥廠股份有限公司啟事

本公司原名永星股份有限公司前因上海市私營企業登記經本公司股東會議決改正爲「永星製藥廠股份有限公司」名稱並已呈准上海市工商局核准登記即日起改用新名稱並換用新印鑑又本公司……

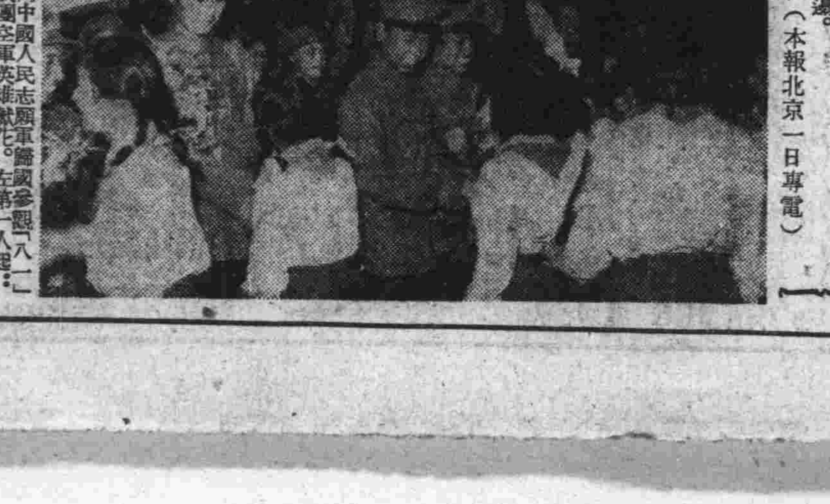
永星製藥廠股份有限公司謹啟

地址：上海奉賢路廿四號 電話：六六八二三 電掛：三〇五六四

上海總工會徵集上海工人鬥爭史料啟事

爲搜集上海工人具有光榮的革命鬥爭歷史。本會擬搜集此項史料編印成書或陳列展覽，藉以教育上海職工和保存歷史資料，特徵集如下資料和物品：以來的有關工人活動、生活情況、革命鬥爭事實記載的各種書刊、報紙、信件、會議記錄、宣言、決議、工人階級領袖的傳單、圖表、照片、印章、符號、烈士遺物和武器等，凡願捐獻、贈與、出借或出售者，本會均所歡迎。有關上項事務，請與本會工人運動史料委員會接洽辦理（電話：一一〇二〇—一二、一三、一四分機，辦公地址：本會三樓三一二室）。

參加大會識字賽跑的代表們，都是一九五二年開展文化學習後才識字的戰士。圖爲東北代表集體寫信給毛主席、朱總司令致敬，表示要努力提高文化水平，爲加速現代化國防軍而奮鬥。（新華社稿·哲攝）



北京市少年兒童隊向中國人民志願軍歸國參觀「八一」建軍節體育運動大會代表團空軍英雄獻花。左起：第一人劉玉堤、趙寶桐、張積慧。（新華社稿·林揚攝）

發動羣衆搞好街道衛生消滅蒼蠅
市府決定下一階段愛國衛生工作

【上海市新聞處一日訊】本市愛國衛生運動在前一階段的清潔大掃除和改善環境衛生方面，已獲得很大的成績。為了在現有基礎上再提高一步，上海市人民政府特於一日上午召集有關各單位負責人和各區區長舉行專門會議討論。衛生局王聿先副局長在會上報告了本市愛國衛生運動目前的情況和已獲得的成績，並對下一階段的中心工作——增進街道清潔和徹底消滅蒼蠅，提出了具體計劃。衛生局李穆生副局長也在會上傳達了中央人民政府衛生部對愛國衛生運動的指示。在有關各單位負責人和各區區長發表意見後，由劉季平祕書長作總結發言。他指出：本市愛國衛生運動成績很大，但來往行人對如何保持街道清潔尚注意不足，而目前又正値炎夏季節，蒼蠅最易繁殖，必須進一步展開深入的宣傳工作，從各方面來說明這一運動的重要意義，繼續發動羣衆，抓緊街道清潔和消滅蒼蠅這兩個中心環節，把本市愛國衛生運動再向前推進一步；並爭取在一兩個星期以內做出顯著成績。會議最後決定：各區和有關各單位應即分頭動員，展開工作，並組織羣衆互相檢查督促，建立經常的制度，使這一運動能更加持久，更加廣泛深入地開展。

本市各飲食廠店攤販
有組織地搞好衛生工作
運動發展不平衡 現正進行檢查

【本報訊】上海市愛國衛生運動，已進入深入鞏固階段。特別在飲食衛生方面，已經收到了一定的效果。現在，全市飲食廠、店、攤販已普遍組織起來，並建立了檢查制度。到目前為止，全市已有廿二個區成立了飲食業衛生支會，支會以下的飲食廠、店、攤，已成立了六十二個大組、二百六十四個中心組和五千三百三十九個小組。

各區對飲食廠、店、攤的衛生方面，根據愛國衛生運動發展的實際情況，提出了四項要求：㊀熟食店攤及販賣易於吸引蒼蠅食物的店攤，要有防蠅、滅蠅及防塵設備，保證本店、攤沒有蒼蠅。㊁碗筷杯匙等食具，應用漂白粉或煮沸消毒，應有專用潔白抹布，並經常消毒。㊂飲食廠、店、攤從業人員，均應穿戴白色工作衣、飯單，白帽及口罩。㊃注意一般衛生及個人衛生。

根據上述要求，各區的飲食店、攤紛紛增設了防蠅、防塵設備，同時各區的飲食攤販，在食具消毒方面，也能將洗淨的碗筷，放在沸水或漂白粉溶液內消毒後再行使用。飲食從業人員不但穿上了潔白的飯單，戴上了帽子和口罩，並且注意到個人衛生和一般衛生。例如：手經常洗淨，手指甲剪短，專備潔白布揩洗食具等等。其中衛生工作做得較好的飲食攤販方面有南京西路一七三八弄一帶江金榮攤販等，他們在煮沸消毒方面，製備了鐵絲籃，使煮沸碗筷在拿取時既便利又不燙手。嘉善路的攤販，如有發現某一號攤子有不好的數字，由宣教組用擴音機廣播，並在帽子、飯單上做清潔，食物不合衛生時，希望向攤販組長提出意見，以便及時糾正。但是飲食衛生運動中也存在着不平衡現象，有的地區展開得不普及和徹底，組織尚未健全。有的飲食店、攤衛生工作做得表面化，如新康路、中央路一帶的攤販，漂白粉雖買了，但是沒有按照規定的方法辦理，只在一鉛桶洗碗的水裏放了半羹匙的漂白粉，甚至洗碗的水變成了油湯一樣，放菜的玻璃櫥，也沒有能即時關閉。壽寧路一帶西瓜攤販的玻璃罩下面有一時多的空隙，蒼蠅照常飛進飛出，衛生工作做得很不徹底。

自七月三十一日起至八月二日止，各區進行飲食店、攤的衛生檢查。自八月四日起，全市並將組織二百餘人的檢查大隊，分成十個小隊，分赴各區全面複查。通過這次複查，以了解本市飲食業改善情形，並促使全市飲食廠、店、攤都能普遍改善，要求做得徹底。已經改善的要更加鞏固，經常的保持下去，來保證本市五百萬市民的飲食合乎衛生的要求。

本市人民慶祝「八一」建軍節
熱烈慰問駐軍及烈軍屬

【本報訊】昨天是「八一」建軍節，本市各區人民展開熱烈的慶祝活動。各區人民通過座談會、聯歡會以及訪問等形式，向當地駐軍、榮軍和烈軍屬致親切的慰問和敬意。

江寧區人民政府昨日下午二時邀請烈軍屬互助小組組長暨烈軍屬代表七十多人舉行座談會。張竹天區長在會上介紹了「八一」建軍節的簡史，向烈軍屬致熱切的慰問，並希望大家就過去和今後的優撫工作提出寶貴的意見。到會家屬們的發言極為踴躍，一致對政府給他們的照顧表示感激和感到光榮，不少烈軍屬還表示今後要儘量做到自力更生，以減輕政府和人民的負担；此外，大家也對優撫工作提出一些意見和要求，如希望能辦個烈軍屬學習班以提高政治、文化水平等等。會議最後由顧叔平副區長講話，他解答了一些烈軍屬們提出的問題，並表示今後將考慮大家所提意見，進一步搞好優撫工作。

北站區的各街道里弄居民的代表，昨下午二時，分成九十三個小隊，分頭向該區一千三百多家烈軍屬及榮軍進行慰問。雖然天氣那麼熱，但大家的情緒很高，並榮家屬們接到慰問隊帶去的陳市長等的慰問信，都有着說不出來的感激。該區區政府機關工會，並派遣代表向當地駐軍致敬，他們向駐軍保證搞好政權工作，來慶祝這個偉大的節日。晚上，北站區有大小五百多條街道里弄分別舉行小型座談會、聯歡會，向光榮家屬致敬。

嵩山區各里弄也對烈軍屬進行慰問，並幫助烈軍屬做實際工作。如文元坊家庭婦女周秀英大姊，保證今後每月為烈軍屬洗滌衣服一次。合德里、立賢里、仁美里、惠順里、樂德里、友益里等里弄都集會慶祝，招待光榮的烈軍屬。文元坊特購買「人民的戰士」戲票二十張，招待該弄軍屬前往看戲。振新南北里居民還上書朱德總司令和全體指戰員致敬。原上里、老德行里等都幫助烈軍屬寫信，鼓勵在前線的子女。

黃浦區里弄也展開了慶祝活動，不少居民表示要用實際行動幫助烈軍屬。如永樂里的朱大姐，就保證每兩週替缺乏勞動力的軍屬徐毓英進行大掃除一次。（雪竹、丁、治禮、耀南、雲）

★★★ 日夜為軍屬着想

——本報記者 賀師堯——

北吳興路居民一提起這椿事就感到快活：自從去年八月以後，他們接二連三地收到各地的革命軍人的來信，這些信表示了同樣的意思：「你們對我的家屬照顧得那麼週到，我衷心的感謝。」

有耕耘，才有收穫。北吳興路居民優撫工作的成績之好，民政局周基遠副局長曾一再在大會上表揚。大家總還記得，去年的八月份，叫作優撫運動月。上海的許多單位都在愛國公約內訂了一條：做好優撫工作。北吳興路居民當時經過反覆的討論，二十六個「公約小組」也都把優撫工作訂了進去。他們就以這為起點，把優撫成為他們日常工作中的一部分了。

這條清靜的馬路共有三百多戶人家，大多是勞動人民。他們一直就遵照愛國公約的話，每戶每月按照具體情況捐出少則幾百元，多則幾千元，作為優撫的經費。去年八月份一共收到一百四五十萬元，今年六月份所收到的，還要比這個數目多些。捐款從來不是由優撫小組按戶去要，而是居民主動的交給小組長，每月都是如此。居民王永浩，一個六十多歲的瞎了眼睛的人，一聽到家裏人和鄰居談到解放軍，就是嘖嘖稱讚，也想捐一些款子優撫，叫人買了一把剃刀，每月自己動手剃頭，就把省下來的理髮費用捐了出來。

他每當想到該要剃頭的時候，就記起了優撫的捐款。還要居民的優撫工作做得好，就好在不待軍屬提出要求，就主動地解決全路十三戶軍屬的困難。居民委員會動員了優撫小組、家庭婦聯、公約小組長以及其他居民，從各方面及時地了解軍屬的情況。他們對優撫工作竭力反對這一套：過年逢節吹吹打打，開開會，嗑嗑瓜子。他們就是要「實事求是」，幫助軍屬解決實際的問題。

軍屬張胸，子女很多，太太鬧傷去了，家裏就得由他一個人照料。他為了一天三五千元錢的收入，不問晴雨，就得揹着他最幼小的女兒去到南市城隍廟做裝雪花膏的工作，每天往返，勞苦不堪。但張老先生認為作一個「光榮家長」，這一些困難總應該自己克服，也就不以為苦。這事情給優撫小組知道了，馬上向附近的可安託兒所接洽，但是巧得很，這位託兒所所長是高安路優撫組組長，她一口應承，表示願意免費受託。張老先生的小女一到託兒所，她坐的桌位油漆還沒有乾；原來，託兒所早已額滿，這位小軍屬是破例加以照顧的。居民們又打算添兩套衣服作為禮物，會去儀大姊搶先從居民委員會領到了花布，忙着裁剪，剪刀還沒放落，別的幾位大姊拿着針線，搶着「我來！」「我來！」

一次，張胸的參軍兒子因公到了上海，看看多年不見的父母弟妹，父子見面，自然高興，留兒子在家住一天。但是不巧得很，那天夜裏下起了大雨，張先生的屋裏也下起小雨來，弄得那位革命軍人和一家人一夜不曾合眼。居民委員會聽到居民反映之後，就派幹部當天到常熟區協商委員會，申請租借公共房屋。一次，兩次，接了好幾次頭，終於成功，張胸先生可以搬進洋房了。居民委員會把這個好消息告訴了張老先生，奇怪的從他身上所得到的反應不是微笑而是皺眉，他一面表示感謝，一面卻支支吾吾的說：「隔幾天再說罷。」居民們最後摸到了底，原來張老先生所住的那間屋子是他同鄉的，所有傢具也是他同鄉的。搬家，他那來的錢押傢具呢？這事情一傳開，三十弄一號王秉衍送了兩張舊棕繃，周喬英、蔣金寶送了一套碗筷，有的送了桌子，有的送凳子，鍋子，風爐……一應俱全。張老先生看到這種情景，講不出話，就是淌眼淚。

居民們覺得自己的一些能力，能用在軍屬身上，最光榮。住在二十四弄十七號三樓的，是一位軍屬馬老太太，她住的那間房子所用的電線已經老舊，需要裝修，一樓二樓都已裝上新的了，獨有馬老太太的房間在晚上却一片黑暗。居民周朱福，就獻出了修電燈的本領，替馬老太太的房子裝上好電燈，而且還替她老人家裝了一個床開關。

軍屬馬老太太的兒子常常來信，但苦惱的，她一字不識，有時不得不去請隔壁的李又軸大姊念給她聽，馬老太太在李大姊面前感歎不識字的苦處。一天，李大姊問她：「馬老太太，我教你念書好嗎？」

「我六十歲的人，還行嗎？」

「行！行！」

就在那一天起，李又軸大姊每天在馬老太太家裏出現了。一年來，在馬老太太的門外，就可以聽到讀書的聲音。到現在將近一年了，馬老太太不但已能看信，最近，她還時常給她的兒子寫信呢！

北吳興路居民對優撫工作真是做到了有的放矢。對生活困難的軍屬，居民每趟送去實物幫助，每月送米、送煤，總是聽到裏面的人說：「還沒有用完呢！」軍屬彭綺君的孩子害病，她正為沒有人去掛號而苦惱的時候，那想到早就有人把掛號單放在她的面前了。就這樣，打從去年八月起，一直做到現在，而且還要更好地做下去。因為他們已真正懂得了：這也是革命工作的一部分。

關於投考高等學校的幾個問題

華東區高等學校招生委員會

一、統一招生

今年是第一次全國高等學校統一招生。全國的高等學校在全國高等學校招生委員會的統一領導下，統一計劃、統一考試、統一分配的原則下進行招生。根據考生的分佈情況，並為了少數民族地區的青年便於報考，普遍地在全國七十八個都市設立考區，統一規定在八月十五、十六、十七三天舉行考試（華東區並決定於八月八、九、十三天報名）。這不僅加強了招生的計劃性，同時還解決了高中畢業生及高中畢業同等學力青年負笈遠道投考的痛苦，避免了重複報考的現象，一個學生同時考幾個大學，不能錄取或一個學生在一個暑假內投考幾個大學的時代永遠不復返了。相反的每一個志願為人民服務，身體健康，具備進入高等學校學習的青年都可以進入高等學校，正如今年高等學校升學指導的前言中所說的：「投考青年們！偉大祖國的建設在期望着你們，高等學校在歡迎着你們，響應祖國呼喚，升入高等學校來吧！」

全國高等學校除個別採取保送或今年暫不招生者外，凡以高中畢業生或高中畢業同等學力的青年為招生對象的都參加了這次的統一招生（夜大學、夜專科及招收初中畢業的五年制專科不包括在內），不像過去幾年各大行政區統一招生過後還有個別學校單獨招生或第二次招生。因此每個投考高等學校的青年們都必須在這一次招生中爭取報考。

二、投考資格

中央人民政府教育部規定：「中等專業學校（包括技術學校、師範學校、醫藥及其他中等專業學校）畢業學生，在生產部門、文教部門服務滿規定年限（二年以上）並經原工作單位同意介紹，得報考高等學校，進入與原學習科性質相同或近似的科系學習。」但個別學生服務未滿二年（一年或一年半），或有的服務已滿規定年限、但不想投考與原學習科性質相同或相近的科系，這都是不合乎規定和不許可的。因為中等專業學校的任務是配合國家建設需要培養中等技術幹部，小學師資等，並非是培養直升大學的人才，因此必須服務二年以適應國家建設的需要。既然是中等專業學校畢業，就至少具備一種專業技術，假若想繼續學習的話，便應該在原有的基礎上繼續提高，不應該重新從頭學起，譬如師範學校畢業後服務期滿的同學們，無疑的便應當直接投考師範大學、學院或專科。

現在高級中學、中等專業學校、或五年制專科學校肄業的個別同學們想以同等學力報考，也是規定所不許可的。目前在各級學校任何年級肄業的學生，都不能報考高等學校。但在上項學校肄業滿一年或二年以上，因病或因家庭經濟困難而失學，經過自修二年或一年以上，持有原肄業學校的肄業證明書，成績單及自修證明文件者，可准報考。如有曾在五年制專科學校修滿三年，目前失學者，以同等學力報考時仍須經驗自修證明。

有些師範學校畢業已久且已服務期滿的人，想專讀國文或藝術，要求免試或免試數、理、化，這都是不可以的，因為每個進入高等學校的青年，都必須具有全面的高中程度文化知識教育，以便在這個基礎上再進行專業教育。想專讀國文或專為繪畫及雕刻的同學們，如欲投考高等學校應先讀高中或在補習班進行補習。僅在一兩門課程上具有高中畢業同等學力的人是不能報考高等學校的。

凡已在高等學校肄業（包括休學）或畢業者，統一規定不得報考，這是完全符合人民利益的。為了加強招生的計劃性，今後錄取到高等學校的大量流動，今後高等學校還不招收轉學生。因此個別強調地區，強調學校或強調志趣而要求轉院轉系的學生，是不准報考的。但在解放後在高等學校肄業的學生，確係因病或家庭經濟困難而休學，已逾規定期限或已退學的學生，經過教育部門審查後仍可回原校插入適當系科相當年級學習。如原校系科有變動，得由原校設法使之轉入其他系科學習；如原校已與他校合併，可轉到合併後的學校學習；如原校已停辦，可另行予以適當安插。凡此類學生申請復學時，必須繳驗有關學歷證件，並經縣區級或區級以上人民政府證明，由於目前正在辦理統一招生工作，此項申請復學的學生，可先在華東高等學校統一招生委員會進行登記，俟九月間再行處理。

三、投考志願

這是投考高等學校的青年們所密切關心的一個問題，也是每個投考青年都必須重視的一個問題。今年高等學校的招生計劃是根據國家建設的需要製訂的，因此在選擇系科志願上便必須首先考慮到國家的建設需要，每個進步青年都應當保證國家建設計劃的完成而努力。

考生志願分系科和學校兩種，所謂「系科類」志願？這一點對同學們來講還是一個新的名詞，在今年高等學校升學指導招生系科分類表中同學們已經看到了，表中分類別及專業兩欄，前者（類別）由學生報名選擇系科志願時填寫，後者（專業）僅供學生參考，係指明今後高等學校中設置的專業方向，至於那些學校設置那些專業，須待院系調整後方能確定。

在升學指導第二十頁「填寫報名單須知」中已經說明：「為了適應國家建設的需要，並吸取蘇聯先進經驗，今後高等學校培養人才的基本組織是專業，每一專業培養一種專門人才，有一套完整的教學計劃和教學組織。一個或幾個性質相近的專業組成一個系，系只是教學行政組織。」各校正在進行調整，為了適應這種情況，報考志願（系科類）規定以類為單位，由學生自行選擇填寫。俟錄取入學後，再按各校科系專業的設置，適當分配其專業和系科。如填寫「機械類」，錄取入學後，將來可分配至機械製造、礦山機械或內燃機等。「電機類」錄取入學後，將來可分配至電機、電器與電氣機器、無線電工學或電話和電報等。

投考志願規定，系科志願可填三個，每個系科類志願可填學校志願五個。在今年的規定中已經說明了每個報考青年對三個系科類志願必須全部填寫，每個系科類志願後面的五個學校志願（須填寫學校全稱）也應儘量填滿。全國高等學校的系科類共有五十七個，由同學們選擇，而且同學們也完全可以填足三個，因此規定三個系科類志願必須全部填寫。至於學校志願，由於個別系科類不足五個學校（如新聞類全國只有[illegible]設有），就只有儘量填寫；反之，假若有五個以上設有這個系科（絕大多數的系科類都是如此），就規定填足五個不同的學校，不得短少。投考志願中又規定：「學校志願可填本區或外區，外區學校志願不得超過所填學校志願總數的三分之一。」這也是嚴格規定了的，假如十五個學校志願全部為本區，則不加限制。但其中個別系科類不足五個學校，而且是僅有外區的高等學校設有此一系科類時，這類的志願只准填寫一個，其他兩個系科類及其學校志願須全部填本區的。

必須說明的，上面所說的本區及外區係指大行政區而言，並非指考區而言。在華東區投考的學生填寫華東一個高等學校都是不加限制的。如上海考區的學生或全部填寫山東或福建的高等學校不加限制，反之亦然。

招生委員會唯恐同學們上列三個系科類志願全部都不能錄取，特在報名單上添列「指導志願」一項，投考學生可以填寫，係準備成績合格而未錄取的學生，由招生委員會分配至適當系科。

簡章的最後一項還規定：「為貫徹招生的計劃性，錄取的學生，不得要求轉院轉系（或科）及轉移。」每個同學都會理解到此項規定的基本精神是為了加強培養人才的計劃性，正是完全符合人民利益的，因此每個進步的青年都應當從思想上去認識，從行動上去貫徹它。

四、集體報名

為了便利本屆高中畢業同學報考，並為節省人力、物力，特規定了集體報名的辦法，這樣可有百分之八十的報考同學不必再在烈日炎陽下排隊報名了。目前上海市高等學校招生工作委員會正在積極準備，擬定集體報名辦法，並請各高級中學的負責先生們協助完成此一工作。不過非本屆畢業的同學（或本屆畢業同學不由學校負責組織的），不能用集體的方式報名，仍須個別報名，這就是說凡本屆高中畢業的學生由原畢業學校負責組織，並指導學生填寫志願者，應儘一切可能採用集體報名方式。

五、體格檢查

每個投考青年除必須具備進入高等學校學習的一般文化知識水平外，還必須有一個健康的身體，方能完成高等學校的學習任務，從而成為國家的高級建設人才，為人民服務。因此凡體格檢查不合格的青年必須很好休養，暫時不能進入高等學校。如有的學生說：「我有輕微的活動性肺結核，希望進入高等學校一方面休養，一方面學習。」這種說法顯然是不妥當的，因為今後的高等學校中的系科設置都是從適合實際需要的專業出發，教學內容與學習時間都有計劃的予以嚴格規定，不能自由選擇伸縮，學校勢必十分緊張，怎能從事休養，因此學生健康是今後各級學校必須高度重視的一個問題，現在有病的學生，肯定的不應當進入高等學校。因此，本市招生委員會商請華東衛生部及本市衛生局動員本市醫務工作者在震旦大學對今年投考的學生集中進行體格檢查。但個別學生自行在公立醫院檢查並經過X光透視肺部，持有最近之體格檢查合格證明者亦准報考。為了慎重起見，除投考時的體格檢查外，錄取入學註冊時還須進行覆查，覆查不合格者，不准註冊。

六、考試科目

今年統一規定每個考生不論投考任何系科均須應試國文、數學、物理、化學、生物、中外史地、政治常識、外國語等八門課程，投考體育、音樂、美術等類系科者除上項科目外，須加試術科。為了適應各系科的不同要求，在成績核算時政治常識及國文以外的科目的標準可有所不同，至於如何核算及採取什麼標準，則須由全國高等學校招生委員會統一考慮決定。

七、錄取分配

由於今年的招生計劃中根據各區學生的來源情況製訂了招生調配計劃，因此在全國統一考試成績核定以後，全國高等學校招生委員會即按照這個計劃並參照考試成績和志願，將考試及格的同學分別錄取到各個高等學校中去。錄取以後不能轉院轉系。

學習解放軍的革命精神
近萬同學昨與戰士聯歡

【本報訊】昨天是中國人民解放軍建軍廿五週年紀念日，本市各區青年學生為了慶祝這個偉大的節日，學習解放軍的革命精神，在各區團工委的組織發動下，近萬同學與解放軍各部隊分別舉行了盛大的聯歡會。

聯歡會的情況是空前熱烈的，有的從早開到晚，有的從下午開始到深夜還未散。青年同學們為解放軍戰士的革命崇高品質所感動，以無限純潔的心情熱愛着解放軍，與解放軍大哥哥們唱歌、跳舞、吃飯，歡談在一起，忘記了烈日的蒸曬與疲乏；解放軍戰士們也以高度的熱情和同學們歡敍在一起，把戰鬥故事和生活中最寶貴的經驗告訴給同學們，使同學們更憧憬了要加緊鍛鍊自己的身體，學習科學技術，熱愛勞動人民和熱愛自己的祖國。

普陀、靜安兩區各校同學二千人，與解放軍某汽車學校一千多人舉行大聯歡，從上午十時至晚上八時才散。會上有[illegible]學習模範報告如何在黨的培養下[illegible]，暑期生活小組報告着暑期生活鍛鍊情況。會後有圖片展覽及分散座談和各種文娛活動。北四川路、閘北、北站三區同學二千人，赴江灣與軍部聯歡，時間也為一整天，同學們並和戰士們作了籃排球與游泳比賽。虹口區同學四百人也與防空學校的同學聯歡。江寧區同學與海軍部隊三千餘人聯歡，會上邀請了海軍戰鬥英雄趙孝廉和先進生產工作者畢海妹作報告。海軍文工團和人民藝術劇院同學均參加晚會，有精采節目演出。

蓬萊區同學約九百人與上海防空政治部同志聯歡，並邀請了邑廟區三百個青工參加，共約一千餘人。華東防空司令部黃參謀長和華東防空部隊戰鬥英雄鄧安泰在會上作了關於「八一」建軍意義及人民解放軍如何在困難環境下成長壯大的報告。在文娛節目中，防空部隊託兒所的兒童，表演了「海陸空軍舞」和「消滅五害」。這些生動表演，使人們清楚地看到了：我們的下一代是多麼幸福地在偉大祖國的保護下成長。

常熟區有十二個中學一千五百多同學與公安部隊聯歡，並表示要以實際行動，學習解放軍戰士們的組織性與紀律性，搞好暑期生活，作為紀念「八一」的獻禮。

華東革大附設俄文專科學校師生與解放軍某部隊舉行聯歡，並有精采體育表演。嵩山、徐匯兩區同學，將在今、明日繼續與解放軍部隊進行聯歡。

「毛澤東選集」第二卷
仍可憑購書證補購

【本報訊】「毛澤東選集」第二卷出版後，已由新華書店在四月十日開始分批發售。茲有部分讀者因故未能於指定時期內前往該店購買，紛紛請求展延購買時間，以便能購得這一偉大的著作。現悉新華書店上海分店為照顧讀者，特決定自即日起仍可憑「毛澤東選集」第二卷購書證前往各指定發售處購買（原向南京西路一五九三號上海市私營圖書業聯合供應處購買的讀者，改向南京東路三六四號新華書店上海分店讀者服務科購買）。（聲民）

投考高校應儘量採集體報名方式
各中校須按排定日期派代表領報名單
未參加體格檢查的考生盼速辦理手續

【本報訊】根據全國高等學校招生委員會規定：本屆高中畢業生投考高等學校，應儘量採取集體報名方式。上海市教育局、上海市高等學校招生工作委員會昨天聯合通知本市各公私立中學校，備具公函推派負責指導升學人員及本屆畢業生代表各一人，按排定日期（五日及六日）到重慶南路二八〇號震旦大學內上海市高等學校招生工作委員會登記，憑體格檢查合格證明書領取報名單，以便在八、九、十日三天內排定集體報名時間報名。非本屆畢業生仍須個別報考。

【又訊】上海市高等學校招生工作委員會體格檢查處特約醫務工作者，逐日為考生檢查體格，極為忙碌。前往登記的考生已有八千五百人，該處均已排定日期為考生檢查，並決定本月四日上午截止。尚未參加體格檢查的考生，可儘速到長樂路一三九號震旦大學內接洽。

滬西梵皇渡路區
溝渠工程基本完成
該區嚴重積水現象將不再發生

【本報訊】本市人民政府工務局，在滬西梵皇渡路區埋設長約五公里的巨型溝管及建立唧水站工程，自去年四月十八日開工以來，歷時一年餘，在工務局和市營建築公司的工程師以及工賑失業工人的辛勤工作下，現已全部完成。該工程排管主要地段包括梵皇渡路（迪化北路至蘇州河）、鎮寧路（延安西路至梵皇渡路）、迪化北路（南京西路至梵皇渡路）、華山路（延安西路至南京西路）和延安西路（鎮寧路東及華山路西）等處，溝管口徑自三十至一百五十公分不等；唧水站二座，出水量每分鐘可達六萬加侖。

滬西江蘇路以東，計劃路線武寧路以西，延安西路以北至蘇州河一帶廣大地區，澳水地面共計二百三十二公頃，原有溝管口徑細小，排水坡度淺，且無系統，故每逢雨季，積水為患，是本市嚴重積水區之一，對於市民交通，居住及工廠生產均有莫大妨害。工務局為了重點改善該地區排水，特在上項地區排設溝管，設置唧水站。

上項工程由工務局交上海市營建築公司承辦，參加工作的工人最多時每天達六百人，他們是各業的失業工人，經過一年以來實際工作的鍛鍊，已由生手變為熟練的技術工人。在施工過程中，技術人員和工人為了響應增產節約的號召，發揮了高度的創造性和積極性，例如部分溝管基礎改用水泥煤渣，儘量利用舊有路面材料作為基礎材料。又如鎮寧路唧水站工程，工人除將挖出的泥土用以填平附近臭水浜外，並將行知藝術學校低窪操場予以加高，既有利於學校，又節省了廢土遠運費用。又如部分長撐木原定鋸斷了再取下來，經過工人們開動腦筋，做到絲毫無損的取下來。此外在唧水站施工過程中，為了抵抗流砂上漲，影響工作，工務局的工程師們採用「井點設備」法降低地下水位，這是一個新的嘗試，經過三個多月不斷日夜抽水，得到了有利條件。在上項工程進行時，受到廣大居民的熱烈歡迎，他們幫助工人同志解決了不少困難，如金家巷一帶的居民派出代表慰勞工作人員，充分表現了團結友愛。

在七月二十日前後颱風時期，梵皇渡路唧水站已接了電，使積水大為減輕。鎮寧路唧水站的接電工作，最近也已經做好。所有因開掘溝管而損壞的路面，正在大力修復，如鎮寧路是全部新闢的路，準備全部鋪彈石路面，爭取在九月內全部完工，其他各路在八月間均可完成。今後梵皇渡路一帶面目將為之一新，除了非常大雨，積水現象當可不再發生。

慶祝瑞士國慶日
瑞士總領事館昨舉行酒會

【上海市新聞處一日訊】八月一日是瑞士國慶日，瑞士駐滬總領事麥斯德先生在是日中午舉行酒會慶祝。應邀到會的，有：上海市人民政府盛丕華副市長和外事處沛文副處長等政府首長，蘇聯、捷克斯洛伐克及印度駐上海總領事館人員，瑞典、丹麥使館駐滬辦理僑務人員和瑞士僑民等數十人。

補正

七月卅日所發市公安局破獲蔣匪特務組織案稿中，第二段「同年四月潛往小羊山匪佔區」，應為「一九五〇年四月潛往小羊山匪佔區」。

上海市新聞處 七月三十一日

新事物

西康藏族自治區

西康藏族自治區正在飛躍地前進着，短短的一年多的光陰，已大大地改善了藏民政治、經濟、文化的面貌。和平、幸福的生活已經開始，他們踴躍投入生產運動，努力鞏固毛主席帶給藏族的幸福。

這個地區很大，東起大渡河，西到金沙江，南接雲南，東北和四川相連，面積二十萬平方公里。全區二十縣：康定、丹巴、乾寧、道孚、瀘定、甘孜、鑪霍、巴安、德格、石渠、鄧柯、白玉、瞻化、定鄉、雅江、理化、義敦、稻城、德榮、九龍，都是藏族聚居地區，全區人口，據估計有五十萬人，喇嘛約有四萬人。

一九五〇年十一月，當地人民政府正確推行區域自治，成立了藏族自治區人民政府，獲得藏民熱烈的擁護。全區各縣先後召開了各民族各界人民代表會議，代表和政府負責人，百分之九十以上都由藏族擔任，農村、牧場中藏族婦女也與漢族婦女一樣，參加人民政府工作。藏民們說：「過去我們是烏拉（差役），現在才真正成了國家的主人。」他們紛紛寫信給毛主席，表示永遠跟着共產黨走。藏族內部和各民族間歷史上的隔閡逐漸解除了，在巴塘、義敦兩縣藏族人民，在六十年來相互間不斷發生搶劫、械鬥的事件，死亡的達二百多人，經過兩縣聯席會議，把歷史糾紛案解決了，並開了團結會議，大家都非常滿意。自治區並訂立了團結愛國公約，進一步加強民族間的團結友愛關係。過去帶有歧視性質的名稱，如巴安、瞻化、理化、定鄉等縣名都廢除了，改為巴塘、新龍、理塘和鄉城。

藏族自治區人民政府對於藏民的農業生產是極其關切的，為了扶植生產，及時將農貸放給貧苦農民，並發動羣衆墾荒積肥，興修水利。乾寧縣農牧試驗場還派出技術幹部到各處指導藏族農民改進耕地、播種和積肥的方法。康定河東鄉牧民高興地說：「一輩子人，都只知道牛和草，現在也種田啦！」人民政府今年又特在十四個縣設立國營農場，作為有效地指導羣衆改進生產技術，發展農業的示範。此外農牧試驗場並參加了全國國營農場的競賽。

今年四月五日到八日全區生產會議召開，代表包括農民、牧民、喇嘛、藏族土產商等共六十六人。決定今年在全區範圍開展愛國增產運動，提出大力發展農業生產和土特產，大量開墾荒地，認真保護畜牧業的方針。藏民們決定以欣快的心情，改進耕種技術，把精力投入到消除藏族長期的生產落後的愛國增產運動中去。（于石）

讀報小組

新聞解說
波蘭向社會主義邁進（三）

波蘭在部分領土被蘇軍解放的時候，由波蘭工人黨領導一切民主力量成立了「民族解放委員會」，後來改為臨時政府。一九四七年一月舉行了普選，成立了議會，不久議會選舉貝魯特為總統，並通過波蘭小憲法，在正式憲法制訂之前作為波蘭的憲法。

在今年七月二十二日波蘭國慶節，議會通過了波蘭人民共和國憲法。憲法委員會主席、波蘭總統貝魯特在議會報告憲法草案說：「為什麼現在這種形式和內容的波蘭共和國憲法草案提交議會討論而不在五年以前立憲議會成立的末期，即到一九五二年才交給立憲議會討論呢？這是有充分理由的。憲法應當是已經完成了的、作為一個國家之社會結構的基礎的社會、政治、經濟各方面改革的總結、平衡和結果。」

這個憲法就是以波蘭勞動人民解放八年來在經濟、政治、社會各方面取得的勝利為依據的。

波蘭是走向社會主義的人民民主國家，現在工業中幾乎完全是社會主義成分，農業中的社會主義經濟成分也大大增加，但憲法承認並保護農業經濟和手工業經濟的私有權，一如全體公民的私有權一樣。「社會制度的基礎是勞動」，「先進勞動者應受到人民普遍的尊敬」，確立了「各盡所能，各取所值」的原則。

憲法中的公民權利不像資產階級國家的憲法那樣只作空洞的規定，而是得到了充分的保證。在波蘭，人民一律享有工作權，因此完全消滅了失業現象。兒童普遍受教育，婦女得到完全平等的待遇，擔任領導職務的很多。

在國家權力機關方面，憲法取消舊有的三權分立辦法，而採取具有統一性質的結構，一切政權機關均由選舉產生，實現吸引最廣泛的勞動羣衆參加管理國家這一社會主義民主的原則。

憲法草案的序言說：「我們……依據着蘇聯——第一個工農國家——社會主義建設所產生的歷史性經驗……」社會主義的蘇聯自然是一切人民民主國家最好的榜樣，如勞動、公民權利等，波蘭憲法中有蘇聯憲法的精神。波蘭人民民主制度當然將逐漸變為社會主義制度。

從去年五月波蘭議會通過成立制憲委員會，制訂憲法初步草案後，一年多來波蘭全國人民普遍熱烈地討論，提出意見將草案加以修正，所以這個憲法代表着波蘭全國人民的意旨，它是波蘭走向社會主義的里程碑。

本月初，根據憲法的程序法，在議會任期屆滿後的三個月內，將舉行波蘭人民共和國議會選舉。波蘭人民熱烈慶祝新憲法的通過，我們中國人民也祝福兄弟國家在新憲法的光芒下走向更美好的遠程。──海人（完）

射擊比賽

世運會射擊賽分手槍射擊和步槍射擊兩種。手槍射擊分兩種：㊀二十五米急射，㊁五十米自由射。步槍射擊也分兩種：㊀小口徑（點二二）步槍五十米自由射，㊁三百米自由射。

參加手槍二十五米急射的運動員，必須射擊六十次，第一天射擊三十次，分作六回，在每回中射擊五次。前兩回每回八分鐘，第三四回每回六分鐘，最後兩回每回四分鐘。第二天再照樣射擊三十次，規則同第一日。靶子為人形，五個一排，置於木架之上，電力控制。當射擊手喊了「預備」之後，靶子立即沉沒幾分鐘，然後再搖擺出來。射中後靶面留下痕跡。

五十米手槍自由射比較簡單，每人射擊六十次，分作六回，每回十次，射擊三回之後休息三十分鐘。靶子直徑五十公分，靶心直徑二十公分，整個靶面劃作十區，視其射中地位而計分。

步槍五十米自由射和五十米手槍自由射大致相同，每人射擊六十次，分作六回，每回十次，每回十五分鐘。靶子和手槍自由射同。

步槍三百米自由射，每人要射擊一百二十次，步槍口徑不能超過九公厘，重量不得超過九公斤。靶面一百公分，瞄準區六十公分，靶心十公分。射擊形式分立、跪、臥三種，每種射擊四十次，[illegible]心，否則很難收到良好結果。（秋）

名辭解釋
關於鐵道的幾個名辭

㊀延噸公里：貨物所走行的公里數，乘所運貨物的噸數，就是延長里程，也就是延噸公里。

㊁貨車週轉率（即貨車週轉時間）：平均每一輛貨車由第一次裝貨時起，經過運行、中轉、調車、等待時間，至第二次裝貨時止，所需的天數，就叫做貨車一次週轉率。（待續）

讀報測驗

是非法：

1、蘇聯飛行員是全世界首先掌握噴氣飛機的特技飛行的。……（ ）

2、列寧伏爾加河一頓河運河是蘇聯第一個偉大的共產主義建設工程。……（ ）

3、上海教育工作者，三年來有顯著的進步，反動思想已肅清。……（ ）

4、有一部分違法工商戶，就其五毒情節論應屬嚴重違法戶，但因其在各方面表現良好，生產積極，曾被降為半守法半違法戶，這些工商戶不必再經過人民法庭處理。……（ ）

5、體育是單純的娛樂和遊戲，所以不能算為共產主義教育的一部分。……（ ）

6、美國政府訂了四年的長期擴軍計劃，今後四年間美國的直接軍費將要達到二千五百億美元。……（ ）

7、國際局勢的緊張，是戰爭販子們造成的，所以世界人民對國際局勢是沒有責任的。……（ ）

8、美國最近多次以飛機侵入我東北領空，又以我台灣海峽為中心，在我國大陸沿岸進行大規模的海空「演習」，這都是美侵略者所謂「軍事壓力」的冒險政策的一部分。……（ ）

填充法：

1、英國坎特伯雷教長約翰遜出版一本揭露美國細菌戰罪行的小册子，書名是______。

2、埃及最近發生政變，國王法魯克被迫退位，______重任首相。

3、伊朗首相蓋凡姆上台三天就狼狽下台，是因為______。

4、我國影片______在本屆國際電影節大會受到讚揚。

5、在停戰談判行政會議上，美方提出只遣返我方被俘人員______名的無理主張。

6、今年「八一」是中國人民解放軍建軍______週年。

問答法：

1、我方為什麼主張結束停戰談判的行政性會議？

2、定十二月召開的「世界人民和平大會」為什麼不稱為「第三次世界保衛和平大會」而改用新名呢？（答案定下週一公佈）

★英勇的中國人民志願軍沉重地打擊了美國侵略者，全國人民決繼續加強抗美援朝運動，以支持志願軍。（文中）

戲劇與電影

第二四期 每逢星期六出版

千錘百鍊的人民戰士萬歲！

★推薦影片「人民的戰士」

·馬國太·

「人民的戰士」影片在我人民解放軍建軍廿五週年的今天來鑒軍獻映，是有其特殊的意義的。

影片有力的描述了從一九四六年冬天，美蔣反動派向東北解放區瘋狂進攻開始，我人民戰士在與東北廣大人民合作下，打垮反動派，收復全東北的一段極生動的故事。在這個故事中，劇作者十分忠實的爲我們塑造了不少個人民戰士的英雄形象。戰士劉興，就是這些英雄形象中最典型、最突出、最成功的一個。

戰士劉興在他以往廿多年的生命中，一直是經歷着被壓迫的苦痛。他的爹就是被地主抽盡了生命中最後一滴血之後，倒在地主的土地上死去的。地主沒給一口棺材，就又繼續剝削着劉興和他老婆的勞動。之後他倆口被日寇在東北所設立的殺人工廠拉去當永不見天日的「華工」，幸好蘇聯軍隊來解放了他們。他們正想開始過起像人的生活，不意美蔣反動派又篡奪了勝利的果實，又來拉他做壯丁，這樣他就投奔了共產黨領導的人民軍隊。影片中明顯的指出，人民軍隊的成員絕大多數都是負有着像劉興這樣的階級仇恨，來參加革命隊伍的。

英勇的人民戰士劉興和萬良材，同是某部二排的優良戰士，二排在某一次的戰鬥中奉命搶佔敵人據守的一處制高點，在完成這個任務時，劉興和萬良材表現了突出的機智和勇敢，但不幸他們碰到了敵機的投彈，在最危急的時候，萬良材發揮了高度的階級友愛，他以自己的身體英勇地遮住了劉興，這樣他就代劉興受了重傷，他們二個同時被送到後方醫院治療。劉興的傷較輕，所以不多久就又爭取到重返前線的機會。這時解放戰爭已經起了重大的變化，我方已掌握了戰鬥的主動，大規模的反攻就將開始。黨爲了迎接這個新的任務，就在部隊裏有組織有計劃的佈置了政治整軍，也就是通過訴苦運動，來更進一步地提高戰士們的階級覺悟。

通過這個政治整軍運動，劉興和別的戰士們都已能從本質上更深刻的認清了革命爲什麼和革誰的命，大家都決心把對地主和統治階級的仇恨和憤怒化爲力量。經過某一次的戰鬥，劉興自己的家鄉也解放了，可是當他看見自己的家已變成廢墟，他的妻兒受盡了反動派的迫害後，這種切身的階級仇恨加上指導員對他的思想啓發，使他明白了受迫害的並不止他一個，是所有的勞苦人民，而共產黨就是所有勞苦人民的眞正的唯一的大救星。這樣，要徹底打敗反動統治階級的意志，就在他的心裏生下了不可動搖的根。他並且下了決心要作一個無產階級的先鋒戰士，一個光榮的中國共產黨黨員。

奪取敵佔大城市的戰鬥即將開始了，他的最親密的戰友萬良材也在這時恢復了健康重回前線，他們二個人用發狂的擁抱來表示重逢的喜悅，他們相互約定要在新的戰鬥裏再立戰功。當新的戰鬥正式開始時，劉興因爲曾經在現在已被作爲反動軍司令部的大樓裏（即當時日寇的殺人工廠）做過「華工」，因而爭取到了爆破敵人地堡的光榮任務。劉興在英勇地完成這個光榮任務後，不幸再度受傷，當他剛一甦醒，就趕着問：「司令部拿下來了嗎？」他受傷的頭部剛被包紮好，就又拿起槍要求上級分配他新的任務。就在這時候，團黨委代表黨組織宣佈：由於劉興一連串的英雄行爲已博得全體戰士的稱讚與愛戴，黨要受劉興的入黨請求，批准劉興爲一個光榮的中國共產黨黨員！

影片又通過各級政委和指導員的活動，告訴我們：這樣的戰士是在黨的千錘百鍊的培養下長大的。黨啓發了他們的階級覺悟，又引導這些自發力量，沿着革命與勝利的道路前進。黨教育他們由一個保守落後的個體農民思想，蛻變而爲無產階級的先進戰士思想。明白了僅只解放自己的鄉村和分到土地就認爲滿足的錯誤思想，明白了爲什麼要革命？革誰的命，以及革命的最終目的。明白了中國革命的現在和將來。這樣，他們才個個都抱有革命的英雄主義和革命的樂觀主義，他們才會有無比憤怒的心情，去迎接和參加每一個戰鬥；每一粒子彈和每一顆手榴彈，都表現了對敵人的仇恨，而當對待自己的同志與羣衆時，則又是顯露了無比的階級友愛，甚至不惜用自己的身體去遮護同志，以抵擋敵人的射擊。

影片通過模範軍屬萬良材的父親組織戰勤隊，跟着人民軍隊工作的這個事實，說明今天廣大中國人民與人民戰士的水乳交融的不可分離的軍民關係。「嗨，我們不幫自己人，幫誰呀？」僅僅這一句話，已足夠代表我們今天所有的中國人民。

我們在建軍廿五週年的今天，在美帝正狂妄叫囂要進攻我們東北及沿海的今天，讓我們用「人民的戰士」影片所列舉的事實來警告他：在共產黨的領導下，今天我們的隊伍裏，到處都有像劉興和萬良材那樣的人民戰士，每一塊國土到處都有像萬老爹那樣覺醒了的中國人民。我們不但有足夠的力量來消滅侵略者，而且有足夠的力量來保衛永久的和平，和建設更幸福的生活。

戰士劉興英勇殺敵，火線入黨，成爲光榮的中國共產黨黨員！（「人民的戰士」一鏡頭）

關於「西廂記」的討論

論「西廂記」的現實性

·程以中·

上海戲劇界爲了重視古典文學遺產，有許多地方劇劇團正在上演「西廂記」。我沒有看到改編劇本和演出，只從報紙上的報導，知道上海市戲改處討論的總結是：改編「西廂記」應以張生和鶯鶯大胆反抗舊禮教爭取婚姻自由爲主題，把張生寫成一個大胆熱情和善良的性格；又說不應該過分強調紅娘而忽略了主角鶯鶯。關於這個問題我有一些不同的看法，但因爲掌握的材料不够，只能從「西廂記」本身提出一些意見來和大家討論。

「西廂記」的故事出於唐元稹的「鶯鶯傳」（又名「會眞記」），有人說是作者記他親身經歷而託名於張生和鶯鶯的一段戀愛故事。從這個故事看來，張生其實是一個卑鄙、庸俗的人，他並不敢反抗封建禮教而終於投降的。結果他拋棄了鶯鶯又另有所娶，鶯鶯也改嫁別人。他並沒有爲愛情而爭取婚姻自由，只是玩弄了鶯鶯的愛情。最後他甚而至於把鶯鶯當作惑人的妖孽，他說：「予之德不足以勝妖孽，是用忍情。」他用這樣的話來推卸自己的責任，多麼卑鄙無恥！但是，「時人多許張爲善補過者」，可見得張生的行爲是符合了當時封建社會的要求的。鶯鶯正是一個封建社會中受壓迫受損害的婦女的代表，她雖然富有熱情，要求解放，但又畏首畏尾，沒有堅強的鬥爭性。她用錯了愛情，最後被張生拋棄了，還說：「始亂之，終棄之，固其宜矣。愚不敢恨。」充分表現了她軟弱的性格。

「鶯鶯傳」是有它一定的歷史的眞實性的，可以說明當時封建禮教的不合理和給青年人的毒害。後代採用這故事編成戲曲的很多。宋朝就有趙令時的「商調蝶戀花」，金有董解元的「絃索西廂」，一直到明清有很多種本子。其中以元朝王實甫所作的「西廂記」雜劇爲最成功，可以說是一本代表作。他基本上保存了這故事原有的現實性，並用他美妙的曲文，生動地深刻地賦予每個人物以有血有肉的生命。特別是突出地寫了紅娘。王實甫寫的「西廂記」只到草橋驚夢爲止，這是他尊重了原著的精神和特點，有他獨到的見解的。以後關漢卿又續了西折，加上一條大團圓的尾巴，大大削弱了原來的現實性，眞是畫蛇添足。何其芳同志認爲現在流行的「西廂記」的結局還不如「會眞記」原來的結局（見「關於梁山伯祝英台故事」註五），大概是指關漢卿加上的結局吧？

「西廂記」中處理人物的性格是最成功的。作者把張生卑怯懦弱的性格適當的表現出來。他熱狂的愛情是並不健康的，又沒有堅強的意志。當崔夫人知道了他們的事情的時候，他就表現得非常怯弱，竟嚇得驚惶失措了。正如紅娘說的：「你元來苗而不秀。呸，你是個銀樣鑞槍頭！」鶯鶯是有很眞摯的愛情的，但又扭扭捏捏，故作矜持。她內心的熱情和禮教觀念的束縛起着尖銳的矛盾，所以使她動搖不定，感到激烈的痛苦。

張生這樣卑怯的性格，最後終於走了妥協投降的道路，這是應該加以批判的。而鶯鶯悲痛的遭遇也只是值得同情而不够我們的讚揚。惟一可以正面肯定的人物却是紅娘。她處於階級的底層，身受的壓迫最重，而又年青熱情，所以富有反抗性和正義感。她同情鶯鶯和張生的愛情，忠誠地幫助他們，不辭勞怨和冒着自身的危險替她們傳遞消息。但是鶯鶯對她並不十分信任，還要在她面前假作正經。張生也只是要利用她，而沒有認識她的人格。當張生要用金錢來收買她的時候，她嚴正地回答：「哎，你個饞窮酸倈沒意兒，賣弄你有家私。莫不圖謀你東西來到此？先生的錢物，與紅娘做賞賜，是我愛你的金貲？你看人似桃李春風牆外枝，賣俏倚門兒。我雖是個婆娘有氣志。則說道可憐見小子，隻身獨自。恁的呵，顚倒有個尋思。」這些話多麼有骨氣！後來崔夫人發覺了她們的事情要拷問紅娘的時候，她又多麼大胆地對答，指出這個責任應該是誰負的，揭穿了所謂禮教家庭的家教，也說明了禮教統治的不合理和不中用。這是完全可以理解的。所以無怪乎紅娘在劇中往往會掩過了主角鶯鶯的地位。

張生和鶯鶯的愛情雖在暗中突破了禮教的藩籬，但是却不能徹底的推翻禮教的隄防。當封建思想統治着社會的時代，他們又出身於地主階級的家庭，深受禮教思想的束縛，不可能有力量背叛他們的階級，徹底地反抗禮教來爭取婚姻的自由。我們今天從歷史觀點來看，也不可能要求他們有這樣積極的反抗性。他們本身也是做了吃人禮教所殘害的犧牲品。所以西廂記的結局必然是一個悲劇，正如何其芳同志所說：「西廂記裏的張君瑞和崔鶯鶯是古代地主階級的平庸的兒女的典型……所以張君瑞和崔鶯鶯的結局應該是『始亂終棄』，而不是虛僞的大團圓」。（「關於梁山伯祝英台故事」）

王實甫雖然深深同情於張生和鶯鶯，未嘗不想曲意迴護，讓他們得到愛的勝利。然而他却知道在當時的歷史環境下是不可能的。他不能違反社會的現實。而所謂「狀元及第，奉旨完婚」的一套公式，又是無聊的幻想。他要忠實於他的藝術，就不得不忠實於「典型環境下的典型性格」。最後他又不得不用曲筆讓他們在夢中相見，暗示着他們的前途是虛無渺茫的。很悄然的「曲終人不見」，留下一些想像的餘味。

這就是「西廂記」中的現實性，也就是我們今天要向古典文學中學習的東西。（寄自北京）

（編者按：本文中提到的關於「西廂記」的作者問題，目前尚未有定論，姑存待考。）

「驚夢」比「私奔」合理

·靳先·

七月廿六日本報所刊「試談『西廂記』的清理」一文中，張江東同志反對「西廂記」以私奔作結束，我也有同樣的意見。

文藝是反映一定時代的人民生活和社會環境的。在宗法社會中，青年男女犧牲在封建婚姻制度之下的，何止千萬，當時青年人曾經勇敢地進行了鬥爭和反抗，但是在封建勢力全盛時代，那些個別的反抗往往被壓制下去，而影響却像水中的波浪，逐漸的推展開去。不斷的鬥爭，一個接一個的浪頭，使廣大人民對自由的婚姻與戀愛，嚮望得更熾烈，要求也更迫切。也就是這種強烈的對自由解放的要求，才會在最後匯成一股無可抗拒的強大力量，終至摧毀了封建的枷鎖，改革了舊的制度。我們今天所得到的勝利，是幾千年來鬥爭成果的累積。

「西廂記」的故事產生在封建盛時，用「驚夢」來做結束，正如張江東同志所說：「是有現實基礎的，是代表當時人民願望的。」如果現在硬要加上鶯鶯私奔，按上一條光明的尾巴，結果不但是違反歷史，違反現實，並且也沖淡了鬥爭意識。這個結尾無異說，即使在宗法社會裏，即使在一個「治家極嚴」的相國夫人的約束下，只要「私奔」，就能得到美滿的結果，不必鬥爭，也不必推翻舊制度，自由就會來了，却把多少年來青年男女爲反抗封建壓力所進行的堅強鬥爭，甚或壯烈犧牲都一筆抹煞了，使人覺得祝英台在「樓台」中拒絕梁山伯「跟我走了吧」的要求，是傻瓜蛋，不然他們豈非也能如願了嗎？

上海戲劇界鼓演「西廂記」並加上一個「私奔」的結尾，是在莫斯科上演「西廂記」的消息傳出之後。蘇聯戲劇界在結尾加上「私奔」一節，可能是因爲他們對中國的歷史背景不夠熟悉，或是爲了他們已經進入社會主義，人民的接受能力和我們不同，這樣做法是可以理解的，而中國的戲劇工作者就這樣毫不考慮地接受了下來，使人覺得戲劇工作者對自己的文學遺產沒有採取應有的慎重的、負責的態度。

從「西廂記」開始，目前很多古裝戲都已經，或是設法拖上了光明的尾巴。宣揚樂觀主義精神自然是好的，但樂觀主義精神並不是說男女主角非結合不可，正如梁山伯與祝英台可以死後化蝶，却不一定叫他們私奔結合，因爲我們知道「光明」唯有在徹底摧毀了舊制度之後，才能得到，並且才是踏實的。如果不管時代，不按實際，一律來上一個光明的尾巴，不但會陷於公式，並且是架空的，是逃避現實的，是叫人意識模糊的。「奉旨完婚」固然是統治階級沖淡「鬥爭」的法寶，「私奔團圓」難道不同樣是沖淡了鬥爭嗎？如果在封建社會中，青年男女都能藉「私奔」來達到自由，那又何必再要革命，再要鬥爭呢？

因此我認爲「西廂記」無論如何要比「私奔」合理得多，也實際得多。

從鶯鶯性格發展來看「私奔」可以作爲結束

·影人·

我認爲「私奔」可以作「西廂記」的結束。

從「西廂記」中張珙和崔鶯鶯戀愛的曲折發展過程來看，「私奔」是合理的。「驚豔」時，張、崔初見面彼此都有好感，以後花園內「和詩」時，鶯鶯對張珙又有了進一步認識，讚嘆「好清新之詩」。至於「和詩」一折表示他們已是「鬧道場」「靈犀一點通」了。

鶯鶯正式戀上張生，但腦海中又有封建道德作祟，又怕母親「家法」，於是「情思不快，茶飯少進」，甚至埋怨紅娘「影兒般不離身」！這種埋怨說明鶯鶯渴望自由的意念，開始憎惡着封建禮教，封建制度。

到崔母允許以女兒配「恩人」，張珙請兵退孫飛虎時，鶯鶯滿懷着幸福的憧憬。兵退後，崔母小宴張生，要鶯鶯出席，她便欣喜若狂的說：「若請張生，扶病也索走一遭。」

聽到崔母「賴婚」，美麗的理想又墮入在深淵中，鶯鶯是「手難抬稱不起肩窩」，張生也是「眼倦開軟癱做一垛」。但這時的鶯鶯已由埋怨變爲憤怒，痛恨「老夫人謊到天來大，當日成也是您個母親，今日敗也是您個蕭何。」並且也更加痛恨封建制度：「事已無成，燒香何濟」，「風月天邊有，人間好事無」，都足以說明她當時的心情。

張生有病，鶯鶯更進一步戰勝了封建意識，當紅娘去探病，待接到張生的書簡，又驚又喜，而封建教養又使她當紅娘面「假裝正經」，但內心早已燃燒着愛情火苗，終於寫了回信。

「跳牆相會」一時，「相國千金」的盡護，長期侵染的封建禮教意識又使她親手撲滅了愛情的火苗。雖然這樣，但從她這種矛盾的心理中可看出她爭取自由意志的成長，終有一天她會突破封建禮教的束縛。

果然，當張生病沉重後，一直在發展着的對張生的愛戀之情和對宗法社會憎惡的心情終於衝破了封建禮教的大關，鶯鶯勇敢的和張珙結合了。

鄭振鐸先生對鶯鶯性格曾這樣分析：「……及『佳期』以後，她的熱情，却終於不能掩飾住了。……『佳期』以後，崔母揭破了她們的祕密，她就完全放下了矯揉的『閨門少女』情態。……以後的『拷紅』『送別』『寄物』，無一不是表現她的真摯的熱情。」（見鄭著「中國文學史」）

這些，都說明鶯鶯勇敢的性格是不斷發展起來的。從鶯鶯發展的性格來看，當她遇到崔母又想破壞她同張生的婚姻時，鶯鶯勇敢的性格已具有突破「家法」勇氣的鶯鶯私奔自然是可能的，並不是偶然的。

再從目前演出的結束來看，「私奔」作爲「西廂記」的結束也有必要。「驚夢」的結束雖然是表現當時歷史條件下的悲劇，但不能滿足今天觀衆的要求。正因爲今天勞動人民已經推翻了反動統治，獲得自由的現實，愛自由，我們可以說「驚夢」是古代作者在當時條件限制下的缺陷。正像我們把梁祝故事處理成「哀史」，也應該用樂觀主義的精神去充實補足古代作者在當時條件限制下的缺陷。

今天沒有「現實」意義，不要再欣賞「夢」的悲劇吧，「私奔」是有現實意義的，在表意見。

本刊自展開關於「西廂記」結束問題的討論以後，一週來收到來稿多件，茲先選刊三稿，代表幾種不同的意見。——編者啓

觀衆的話

談「李逵與燕青」

·龍孫·

上海人民京劇團在演出了「黑旋風李逵」之後，接着又上演了「李逵與燕青」。以兩次演出的成績來說，其間是存在着一些距離的。

「黑旋風李逵」共上演了七十四天，達九十場，觀衆人數近十七萬人，打破了解放後上海京劇的賣座紀錄，說明了由於「黑旋風李逵」的編導比較嚴肅慎重地處理了民族文學遺產，因此能夠受到人民大衆的歡迎讚賞。

在這樣的情況下，人民京劇團決定再以舊劇「青風寨」爲基礎，又編演了這一部「李逵與燕青」。可是由於李逵這一英雄人物的性格已經在「黑旋風李逵」中集中而突出的表現了，因而「李逵與燕青」中的李逵實際上很難發現有什麼更新更好的補充，嚴格的講，李逵的性格還不如「黑旋風李逵」中表現的那樣豐富而飽滿。舉例來說，「李逵與燕青」中處理李逵與燕青之間的關係，是強調了李逵怕被燕青摔交，因此不得不聽燕青的話，而不是由於李逵遵守梁山紀律而聽從燕青的指揮，難道李逵是這樣一個可以爲「摔交」制服的「好漢」嗎？這顯然是編導爲了加強所謂戲劇性，爲了強調燕青的能耐，因而不惜歪曲了李逵的英雄性格。

因此，就「李逵與燕青」的演出說來，它是「黑旋風李逵」的一個並不必要也不高明的補充，甚至於在結構上、在劇情發展上，在處理手法上，還沾染了相當程度的連台本戲的味道。只是由於主要演員們演出態度比較嚴肅，表演技術也還有些可看可聽之處，因此它顯得比連台本戲高出一籌。

我們希望人民京劇團珍惜「黑旋風李逵」的成就，而放棄「連台好戲」的作法，（聽說「李逵與燕青」原擬作爲「黑旋風李逵」下集演出）今後更嚴肅地處理改編創新工作，在現有條件下，即使改編、整理一些短小的舊戲也會受到歡迎的。

日本前進座的反迫害鬥爭

·張十方·

前進座是日本的進步劇團，「不，我們要活下去！」這部著名的影片，就是前進座和日本的進步電影工作者合拍的。爲了籌資拍攝這部片子，前進座的演員們，利用公演的休息時間，穿着戲裝向觀衆募款，得到日本人民熱烈的支持。前進座的工作人員，雖然因此不絕受到日本反動當局的迫害，但他們絕不畏懼，一直堅持英勇的鬥爭。

「防止破壞活動法」的公佈，使吉田反動政府的法西斯面目，更加猙獰地暴露出來；與此同時，它對日本進步戲劇團體的迫害，也日趨兇狠了。不久以前發生的「前進座北海道公演彈壓事件」，正是吉田反動政府這種無恥行爲的露骨表現。

根據日本進步報刊的報道，這個「事件」的經過是這樣的：

前進座的北海道公演，從五月二十四日在赤平公演以來，每次演出的處所，都有數目衆多的警察，在四週佈上兩重、三重的包圍陣。雖然這樣，但是熱愛進步戲劇的日本人民，每天都把戲院擠得滿滿的。原來當前進座在小樽、札幌、函館、余市、上砂川等地方演出時，日本反動當局雖然對前進座的著名演員翫右衛門隨時都可能發出逮捕狀，可是翫右衛門在那些地方仍然堂堂演出。由於觀衆的強大力量的保護，日本反動當局終於不敢下手。

然而，日本反動當局是絕不肯就此甘休的。當前進座到赤平公演時，原先約定借豐里小學作演出場所，可是該校負責人臨時毀約，在演出的前一天，突然拒絕出借會場。在這種情形下，前進座只好臨時決定在露天進行公演。當公演的時候，適逢天雨，兩千多觀衆，只好跑進豐里小學的運動場中，他們絕大部分要求前進座到小學校內繼續公演，並且一致說：「有問題由我們負責」。前進座在觀衆熱烈的要求下，只得臨時這麼辦一下。日本反動當局立刻抓住這個機會，由當地警察局以「不法侵入家屋罪」爲藉口，對翫右衛門發出了逮捕狀。但是翫右衛門對反動統治者的無理迫害，毫不畏懼，在六月三、四日，於三千觀衆的保護下，仍然在札幌演出名劇「俊寬」。

到了六月六日，前進座在室蘭公演時，武裝警察却非法衝進戲院裏，打傷了幾個人，而且還糊裏糊塗的把杵屋十三郎錯認作翫右衛門，而橫加逮捕。逮進去才知道弄錯，當天晚上只好把人放出來。

那一晚，翫右衛門照常出場，堂堂地演完了「俊寬」這齣戲。戲演完了，他向觀衆們發出了這樣的要求：「請諸位保護我們把道具收拾好再走吧！」觀衆立刻給予熱烈的支持，一直守着前進座，等他們把服裝道具收拾好爲止。羣衆的巨大力量，使反動派的警察不敢下手。

對這種野蠻的彈壓暴行，前進座發表了嚴正聲明，指出這是「迫害世界文化的法西斯暴行」。該座法律顧問布施辰治，也堅決地要求即時釋放在札幌被非法逮捕的人。此外，自北海道以至日本全國各地的民主團體、工會、文化組織、國民救援會、前進座後援會等，也正以種種行動，結合着「粉碎防止破壞活動法」，對日本反動政府迫害前進座的暴行，展開了抗議運動。

（本文根據本年七月十六日瀋陽出版的日文「民主新聞」的一篇報道寫成）

上海商情

鷓鴣菜禁止進口 西瓜銷暢價續漲

★稅則五〇五號（壬）⑤項其他製成藥品內宏興鷓鴣菜，歷年爲稱能治小兒百病，前經化驗成份，證實不合內服之用，已明令禁止出售。上海對外貿易管理局接中央貿易部通知，將宏興鷓鴣菜改爲禁止進口類貨品，該局已於今日通告修正執行。

★新藥昨略來素青黴素（二十萬單位）每瓶做一萬二千五，英貨克利西林（四〇萬單位）每瓶以二萬五成交。門售統一藥價部分調低。法貨青黴素（二十萬單位）每瓶八千八，降一萬一。克利西林（三〇萬單位）每瓶二萬三千五，降九千五，又四〇萬單位每瓶二萬七千五，降一萬一。

★上海化工染料公司化工科昨增掛蘇聯紅礬鉀二種：塊子每公斤掛二萬七千五，粉子每公斤掛二萬四。染料科增掛慶成青紅光硫化元二〇〇公斤裝五七六萬六千六。

★市土產公司第一營業部藥材股，近自察哈爾運到黃芪一批，售價：頂黃芪每斤五千五，西頂芪一萬二。又工業原料股調低樟腦油牌價：白色每斤九千，降七百元，黃色每斤八千二，降六百元。

★西瓜暢銷，市價續漲，平湖枕頭瓜昨高貨照議價做開，每擔六萬五，普通每擔五萬至五萬五，雪裏瓜五萬五至六萬五。

★新秈陸續登場，江西早秈昨高檔貨每擔二一二萬，丹陽新黃豆上市，每擔一〇萬八。

行情（八月一日）

折實牌價 五五二〇元（和昨日相同）

工資分每分牌價 二五九二元（八月二日）

火險價值牌價 八月上旬分值 二四三九七元

★外匯牌價　★金銀收兌牌價　▲漲 ×跌　★食米（百斤）　★雜糧（百斤）　★化工原料　★新藥（市價）　★石油　★橡膠　★染料　★顏料　★五金　★蛋品　★肥料　★水果　★藥材　★苧蔴　★工業原料　★棉布　★棉織品　★日用品　★捲煙　★化工原料　★自由車材料　★新藥

土特產價格　紡織品價格　本市批價　各地行情　★無錫　★漢口　★天津

烟皂火柴最高議價

國營 中國工業器材公司 上海化工原料染料分公司 出品

商標 聯盟

元化硫牌聯盟 光紅 青紅光 青光

便利簡手續 宜便價格 準確份成 良優質品

上海（〇）四川中路二六一號 電話一一六三八九 電報掛號二六六九

中央重工業部鋼鐵工業局 天津鋼廠

品質精良 規格準確 歡迎訂購 手續簡便

產品名稱：鍍鉾鐵絲、鍍鉾刺鐵絲、黑鐵絲、鋼絲、鍍鉾鋼絞線 各號；鋼絲（礦山用機械用船舶用）、平頭木螺絲、洋釘、各種鋼鑄件 各號

營業處：天津十區保定道65號 電話：3.5636 3.4037

代銷處：天津信託公司·（新）中原公司

優生藥廠啓事

結婚啓事

梅士新 趙榮芳 結婚啓事

★人民電台今日要目★

本月上映影片預告

請保留此預告·以作看片參考

★東北電影製片廠出品故事片 人民的戰士

★蘇聯出品彩色記錄影片 蘇維埃阿塞爾拜疆

★蘇聯出品傳記故事片 夏伯陽

★蘇聯出品故事片 馬克辛青年時代

★蘇聯出品故事片 革命搖籃維堡區

★北京電影製片廠出品大型紀錄片（暫名） 匈牙利文工團來華表演

★匈牙利出品故事片 一寸土

中國影片經理公司華東區公司發行

★今天十九家首輪影院隆重獻映★

人民的戰士

東北電影製片廠出品故事片 本片已參加七月第七屆國際電影節

影院	場次
新華	二50 四50 七時 九時
北京	二25 四25 六30 八30
國際	二15 四15 六30 八30
大光明	二50 四50 六50 八50
金門	三時 五時 七時 九時
匯山	二30 四30 六45 八45
衡山	二30 四30 六30 八30
大上海	二45 四50 六55 九時
東湖	二30 四30 六30 八30
美琪	二20 四20 六30 八30
淮海	二50 四50 七時 九時
銀都	二30 四40 六50 九時
皇后	二20 四20 六20 八20
滬光	二50 四50 七時 九時
金城	二15 四20 六25 八30
國泰	二20 四20 六30 八30
和平	二15 四15 六20 八20
解放	二45 四45 七時 九時
永安	二45 四45 六50 八50

第三次打擊（國語對白）　解放西藏大軍行　★解放了的中國★

金都 白蛇傳　麗都 西廂記　中央 梁山伯與祝英台　九星 嫦娥奔月　大衆 寶蓮燈　共舞台 全部哪吒　天蟾 三四本孫悟空　中國 四本西遊記　人民大舞台 李逵與燕青　長江

分類廣告

各國來電祝賀我「八一」建軍節

喬治烏—德治賀電

【新華社北京卅一日電】羅馬尼亞人民共和國部長會議主席喬治烏—德治致電我中央人民政府毛澤東主席，祝賀人民解放軍建軍二十五週年。電文如下：

中華人民共和國中央人民政府毛澤東主席：

值此英勇的中國人民解放軍——和平的忠實保衛者——建軍二十五週年紀念之際，謹以羅馬尼亞人民共和國政府和我本人的名義向您致最熱烈的祝賀。

羅馬尼亞人民共和國部長會議主席喬治烏—德治
一九五二年七月三十日於布加勒斯特

羅馬尼亞外長賀電

【新華社北京卅一日電】羅馬尼亞人民共和國外交部部長布吉克致電周恩來總理兼外交部長，祝賀人民解放軍建軍二十五週年。電文如下：

中華人民共和國政務院總理兼外交部部長周恩來同志：

值此英勇的中國人民解放軍建軍二十五週年紀念之際，請接受我熱烈的祝賀。

羅馬尼亞人民共和國外交部部長布吉克
一九五二年七月三十日於布加勒斯特

羅武裝部隊部長賀電

【新華社北京卅一日電】羅馬尼亞人民共和國武裝部隊部部長波德納拉斯上將致電我人民解放軍朱德總司令，祝賀人民解放軍建軍二十五週年。電文如下：

中華人民共和國人民解放軍總司令朱德同志：

值此常勝的中國人民解放軍建軍二十五週年紀念之際，請您，以及中國人民解放軍的英勇戰士們接受我熱烈的祝賀。

羅馬尼亞人民共和國軍隊的戰士們預祝人民中國的英勇戰士們在保衛他們偉大祖國和保衛和平的鬥爭中獲得新的成就。

羅馬尼亞人民共和國武裝部隊部部長波德納拉斯上將
七月三十日於布加勒斯特

越南人民軍總司令武元甲賀電

【新華社北京卅一日電】越南人民軍總司令武元甲致電我人民解放軍朱德總司令，祝賀中國人民解放軍建軍二十五週年。電文如下：

中國人民解放軍朱德總司令：

值此中國人民解放軍建軍節紀念，我謹代表正在反對法殖民主義者和美帝國主義干涉者而戰鬥着的越南人民軍，向您，中國人民解放軍全體指揮員、戰鬥員和正與朝鮮人民軍並肩作戰、反對美帝國主義的中國人民志願軍致熱烈的祝賀。

我們深信在中國共產黨、毛主席和您英明的領導下，中國人民解放軍正日益成長為一個無比強大的革命力量，它將戰勝美帝國主義，保衛中國領土，保衛中國國內的和平建設事業，進而在保衛亞洲和世界和平的事業中作出巨大的貢獻。

越南人民軍總司令武元甲
一九五二年七月三十一日

朝鮮民族保衛相崔鏞健賀電

【新華社北京卅一日電】朝鮮民主主義人民共和國內閣民族保衛相崔鏞健致電中國人民解放軍朱德總司令，祝賀「八一」中國人民解放軍建軍節。電文如下：

中國人民解放軍總司令朱德將軍：

值此英雄的中國人民解放軍建軍二十五週年紀念，我以朝鮮人民軍官兵並以我個人的名義，向閣下及中國人民解放軍指揮員、戰鬥員致以熱烈的祝賀。

中國人民解放軍在反對外國帝國主義及其走狗國民黨匪幫的艱苦革命鬥爭的火線中生長壯大起來，它所走過的道路就是中國人民解放的道路，也就是爭取亞洲和平與安全的道路。

為了中華人民共和國的繁榮，亞洲和世界和平，慶祝中國人民解放軍的繼續發展壯大和新的勝利。

朝鮮民主主義人民共和國內閣民族保衛相崔鏞健

蒙古國防部長賀電

【新華社北京卅一日電】蒙古人民共和國國防部長巴特中將致電我人民解放軍朱德總司令，祝賀中國人民解放軍建軍二十五週年。電文如下：

中華人民共和國人民解放軍總司令朱德將軍：

值此英勇的中華人民共和國人民解放軍建軍二十五週年之際，總司令同志，請允許我代表蒙古人民革命軍戰鬥員、指揮員及將領們，向您，並通過您向人民解放軍英勇的戰士們致以熱烈的祝賀，並表示衷心的願望。

人民解放軍曾對擊潰日本帝國主義的事業盡了巨大的貢獻，並取得了戰勝國民黨匪幫及美帝國主義者的歷史性的勝利，在爭取中國人民的自由及獨立的事業上起了決定性的作用，從而贏得了進步人類的深切同情及感激，包括蒙古人民在內。

全心地希望您，並通過您，希望光榮的人民解放軍在保衛偉大的中國人民業已贏得的自由、獨立及和平的創造性勞動當中，在保衛亞洲及全世界人民的和平及安全，反對美、英帝國主義侵略者的事業當中，獲得更大的成就。

蒙古人民共和國國防部長巴特中將
一九五二年七月三十一日於烏蘭巴托

為了進一步發展國民經濟 民主德國提高工人工資 科學家工程師等薪給同時提高

【本報訊】據「新德意志報」消息：德國統一社會黨中央委員會政治局於六月二十六日發表公報：德意志民主共和國的發展已經到了一個決定性的新階段，大戰中破壞的經濟事業已經恢復，並已依據五年計劃開始發展新建設及改造國民經濟。為了德意志民主共和國的繼續發展與鞏固，要求科學、技術和文化的更進一步提高，因此，建議政府規劃提高工資和薪給。

德意志民主共和國部長會議就在六月二十八日開會，依據上項建議，通過了三種條例：㊀關於提高科學家、工程師和技術家薪給的條例；㊁關於提高主要工業中優秀工人工資的條例；㊂關於國營企業及其同等企業中工長的權利義務及關於提高他們的薪給的條例。三種條例都規定從七月份起施行。

第一種條例的第七條：「迄今為止法律所規定的薪給與鐘點費，在各大學、德萊司登工業大學、弗萊山礦務學院、德萊司登高等交通學校及魏瑪國立高等建築工程師學校，自七月一日起對教授提高百分之二百，對講師提高百分之五十。本條的規定適用於德意志科學院和德意志建築學院及其研究機構的教授和講師。」第八條第一項：「對於高度優秀的科學家，技術家和工程師（著名的科學家、教授、礦冶工程師、地質學家、建築家、主要機械師、土壤學家、能學家等）在個別場合的最高薪給規定為每月四千馬克。」第九條第一項：「對於在德意志民主共和國人民面前對科學和技術的發展有特殊貢獻的特別卓越的專門家，在個別場合的最高薪給規定為每月一萬五千馬克。另外，更由國家對他們給與各種在帶來成果的科學工作與生產工作中必要的優惠待遇。」

關於本條例第八條提高科學家、工程師和技術家薪給的人數與數額，部長會議六月二十八日決議如下：月薪高至二千馬克者一千人；高至三千馬克者五百人；高至四千馬克者五百人。

依據本條例第九條規定對於特別卓越的專門家的薪額如下：月薪高至五千馬克者一百人；高至七千五百馬克者五十人；高至一萬馬克者五十人；高至一萬二千五百馬克者三十人；高至一萬五千馬克者二十人。

第二種條例把全國主要工業分為十五類，工人的工資則為八級制。依據這個條例提高工資百分之二·八（石工及鹽場工人）至百分之九七·四（煤礦工業）不等。第三種條例把工長分為二十九種業類，最高薪給每月九百二十馬克（煤礦工長），最低每月三百一十馬克（紙類製作工業及裝訂業）。

條例中又規定：凡現行的集體合同或個別合同中所規定的工資額，其超過本條例的規定者仍繼續有效，其在本條例規定數額以下的，一律按照本條例提高。

在這裏，我們看到了德意志民主共和國經濟發展的輪廓，也看到了她獎勵科學技術的精神。（阿森）

民主德國超額完成第二季的生產計劃

【新華社北京訊】塔斯社柏林二十七日電：德意志民主共和國國家計劃委員會中央統計局發表關於一九五二年第二季共和國國民經濟計劃執行結果的公報。

公報指出：一九五二年第二季工業生產量的計劃完成了百分之一百零一點一，與一九五一年第二季比較，工業生產量增加了百分之十三。

在社會主義經濟部分的各工業企業中，勞動生產率本年第二季比一九五一年同期提高了百分之十二。在一般工業中服務的工人人數增加了百分之五點七，在社會主義經濟部分的工業中則增加了百分之七點四。

公報中說：在社會主義農莊和農民農場上，都順利完成了春耕工作，豐收可以預卜。公報中更進一步指出共和國內機器出租站的拖拉機和共和國農場上的農業機器數目都有增加。

公報中說：德意志民主共和國的對外貿易在本年第二季比一九五一年同期增加了百分之二十四。共和國的社會主義經濟方面的投資額增加了百分之三十五。

重新武裝帶來悲慘的命運 西德勞動人民生活日趨困苦

波恩傀儡正制訂反動的新選舉法

【新華社北京二十九日電】塔斯社莫斯科訊：庫辛斯基教授在「勞動報」上撰文，論述波恩傀儡政府現在公開進行的準備另一次戰爭的工作給西德勞動人民帶來的悲慘命運。

復仇主義者阿登納和他的同謀者們——領導工會和社會民主黨的舒馬赫分子硬說西德與西歐的「聯盟」，即波恩傀儡國家加入大西洋侵略集團，不僅保證「民族平等」，還保證生活水準的「提高」。

庫辛斯基說：這話太滑稽了。重新武裝只是使一小撮法西斯壟斷資本家發財，同時大大地加快了工人階級絕對的與相對的貧窮化過程。據世界工會聯合會的統計，失業已經成為西德工人的真正災難。僅能部分就業的現象也越來越普遍了。西德失業的人數已達三百萬。

壟斷資本家和他們的僕從阿登納要使人民大規模失業。這種現象使他們可以加緊剝削在職工人。不僅如此，波恩統治者還認為飢餓可以幫助他們把人民趕到正在建立起來的「歐洲軍」裏面去。但是，還不止於此。阿登納利用失業來取得重新軍國主義化的額外款項。他以救濟失業為藉口，從工人和職員的工資中扣除大筆金錢。今年四月裏，失業救濟金的捐款達十億馬克以上。

在準備戰爭的同時，西德壟斷資本家對勞動人民的生活水準發動了一次廣泛的攻擊。投機者和商人利用沒有物價管制的空子，不斷抬高物價。據官方數字，在今年第一季裏，糖和牛奶的價格比去年同一時期上漲了百分之十五；牛油上漲百分之十七；肉上漲百分之二十六等等。去年，西德的牛油消費量減少了百分之十三，脂肪減少了百分之三十三。

儘管勞動人民的生活狀況不斷惡化，西德工會和社會民主黨的右翼領袖們仍然完全支持野蠻的資本主義剝削和重新軍國主義化。

庫辛斯基最後說：然而，舒馬赫分子卻不能阻止人民為維護他們的權利與利益而進行的鬥爭。德意志民主共和國的成就，它的勞動人民生活的不斷改善，蘇聯的和平政策，打開了越來越多的西德平民的眼界。他們已走上堅決鬥爭的道路，以爭取統一、和平與美好的將來。

【新華社北京訊】塔斯社柏林二十四日電：「德意志通訊社」波恩通訊：在艾奇遜堅持下，波恩各執政黨正在匆忙制訂選舉法。艾奇遜最近和阿登納會晤時，曾表示希望一九五三年的所謂聯邦議會選舉不要改變右翼資產階級政黨的力量對比。前美國高級專員麥克洛埃在和波恩「政府」的領袖作私人談話時也堅持：新選舉法的制訂，要能鎮壓人民對阿登納政府的政策日益增強的反對，並且能阻止目前議會的力量對比發生任何變化。波恩內政部所起草的新選舉法是以多數代表制為基礎的。這個法規的制訂人減少選區的數目，並且訂定關於獲得議席的特別法規，而且還要使這個新法規特別保證支持他們的西德壟斷資本家的利益。這樣，他們就不但竭力要為執政黨保持目前的議席，而且還要為「德意志聯邦工業家協會」、「德意志公開主張多數代表制，他們已經決定設立促進實施這種制度的基金委員會，以費爾德門格斯為首的基金委員會的代表拜爾、代表斯坦因及其他人等，都捐了大批款項作為這種基金。

破壞談判事實俱在 美方不能逃避責任

【新華社開城卅一日電】美方現在竭力企圖逃避他們使朝鮮停戰談判重新陷於僵局的責任。就在哈利遜從雙方代表團公開會議上逃走的那一天，東京的克拉克總部發表了一篇關於十八天行政性會議情況的摘要。當然，誰如果要想從這篇冗長的文章裏找到美方在七月一日所曾經聲言過的所謂竟求停戰的「誠意」，那是會大失所望的。但是從這篇摘要中，人們可以看到美方怎樣利用行政性會議的祕密性，用盡各種手段來徒勞地企圖誘使朝中方面接受他們的強迫扣留戰俘的無理主張。

美方的摘要表明：美方在行政性會議中自始至終堅持着所謂「不強迫遣返」戰俘的原則。不用說，這不過是早就破產了的所謂「自願遣返」原則的另一種說法而已。美方的這個原則既不合乎停戰協定草案第五十一款所規定的停戰以後迅速釋放和遣返雙方所收容的全部戰俘的原則，也不合乎一九四九年日內瓦戰俘公約的原則。如果直截了當地說，那麼，美方的所謂原則，就是他們一定要強迫扣留大批我方戰俘。這顯然完全違背了他們在七月一日所作的按照協定草案第五十一款的原則進行協商的諾言。為了強使中朝方面接受這個極端無理的原則，美方在行政性會議上大耍手腕。從美方這篇摘要裏可以看出來，美方在七月十三日提出僅僅遣返我方八萬三千人的無理方案之前和以後，採取了兩種不同的態度。在七月十三日以前，美方想盡一切辦法來使我方上他的圈套，用克拉克總部在摘要中的話來說，就是找尋我方建議中的「空隙」，企圖儘可能多扣留我方戰俘。在七月十三日以後，美方的計謀已經用盡，而且遭到了我方的嚴正駁斥和揭露，於是美方採取了拒絕協商，拖延談判的態度。

在行政性會議的第一天，美方就要求我方解釋我方對停戰協定草案第五十一款「如何了解」，企圖誘使我方背離第五十一款所規定的遣俘原則，來為美方強迫扣留戰俘鋪平道路。當然，如克拉克總部在摘要裏所承認的，這一着「沒有成功」，反而遭到了我方嚴正的打擊。接着美方又表示願意考慮對被俘人員名稱和類別作行政性的改動，企圖把大批我方被俘人員不算作戰俘，以便讓美方任意扣留。在南日將軍七月六日會中我方根據協定草案第五十一款、五十二款提出的遣俘原則以後，哈利遜在七月七日又無恥地向我方探聽說：「我方的原則既要實施，而你方又堅持要我方將兩萬名中國俘虜歸回你方控制之下，這種矛盾你方打算怎樣調和起來呢？」任何稍有理性的人一看就知道，應該回答這個問題的恰恰就是哈利遜自己。只要哈利遜放棄他那個違反一九四九年日內瓦戰俘公約的無理主張，這個矛盾立刻就可以解決。把遣返戰俘問題當成人口買賣的哈利遜，企圖用這種無恥伎倆來誘使我方和他討價還價。用不着說，哈利遜的這一着又失敗了。

哈利遜顯然還不肯放棄他的詭計。他竟進一步企圖製造假的遣返名單來欺騙和搪塞。七月八日，哈利遜詢問我方是否有這樣的意思，就是「名單上可以有要在交換地點遣返的中國俘虜的名字，也可以有不必帶到板門店而『按照第五十二款』宣誓釋放的中國俘虜的名字」。這就是說，要我方同意美方經「宣誓釋放」而扣留我方戰俘。但是，人們知道，日內瓦公約二十一條明明規定，「宣誓釋放」的辦法必須在戰俘所屬國家的法律允許和同意及並非強令戰俘接受的情況下方得採取，而朝中兩國既沒有這樣的法律規定，也沒有同意美方這樣做，因此美方沒有任何根據採用這條規定。關於這一點，南日將軍在七月十八日的發言中，已經給予美方以有力的駁斥。七月十日，哈利遜又開始「探討關於『逃亡者』的分類」。美方硬說我方在去年十二月三十日和今年一月三日曾提過逃亡者可以不遣返，這完全是撒謊。美方的目的是企圖用「逃亡」作為藉口來強迫扣留戰俘。南日將軍後來揭發了哈利遜嘴裏的所謂「逃亡」了的我方被俘人員，原來是被美方扣留下來強迫充當了美方的特務。這就使美方的無恥嘴臉完全暴露了出來。

在這一切詭計都破產以後，美方在十三日提出了遣返我方八萬三千人的無理方案。我方在十八日指出美方這個方案既違反停戰協定第五十一款和五十二款所規定的原則，又不合於我方根據分類原則所要求的包括兩萬志願軍戰俘在內並接近十一萬人的切合實際的遣俘概數，而且還包藏着不可告人的禍心，因而是我方所絕對不能接受的。在此以後，美方就採取了拒絕協商的態度，蠻不講理地重複說他們的方案是「堅定的、最後的、不能改變的」。哈利遜在連續許多天的會議上只是重複一句老話：「我無話可說。」他們希望就這樣繫在這個會議的祕密性質後面一天又一天地拖下去，這樣就既可以達到拖延停戰談判的目的，又可以不致於受到全世界人民的斥責。

對於七月十三日以後的會議，克拉克總部顯然和哈利遜一樣，已經無話可說了。但是克拉克總部在摘要中還來作卑鄙的挑撥。事情已經很清楚，美國侵略者在無法迫使我方接受其強迫扣留戰俘的無理方案以後，就妄想用無恥的挑撥來破壞中朝人民的兄弟般的團結。這完全是在白日作夢。南日將軍在七月二十五日的發言中已經嚴正地揭露了這個陰謀。歷史的事實是：朝中人民絕不接受任何強迫扣留戰俘的無理方案，無論是所謂「軍事壓力」，無論是欺騙訛詐，無論是挑撥陰謀，都不能絲毫改變我方的堅定立場。任何欺騙和蒙蔽事實的手法，都不能使美方推卸它拖延和破壞停戰談判的罪責。

李德全在國際紅十字會議上發言 揭露紅十字國際委員會面目

【新華社多倫多卅一日電】中國紅十字會代表團首席代表李德全在二十九日上午國際紅十字大會總務委員會會議上發言，揭露紅十字國際委員會的面目。發言全文如下：

中國代表團認為依照日內瓦公約，在紅十字旗幟下的紅十字國際委員會不是一個公正無私的中立機構。全世界都知道朝鮮和平居民遭到一個西方國家軍隊的集體屠殺。許多不設防的城市和村莊遭到破壞和轟炸。自稱在南朝鮮和侵略軍隊合作能自由工作的紅十字國際委員會，對這些罪行卻不報告也不揭發。當國際民主婦女聯合會組織的調查團向紅十字國際委員會提出屠殺平民的證據時，紅十字國際委員會卻拒絕進行調查。

人們知道：在巨濟島、釜山、永川、論山的戰俘營內，戰俘們都不放棄他們的權利。所有的戰俘營長期地遭受酷刑、鎮壓、集體屠殺的迫害，就在昨天，此間報紙還發表這些消息。駐南朝鮮的紅十字國際委員會代表，見到這些罪行，從來沒有揭發過，反而聲稱戰俘營裏的情況良好。

全世界都知道紅十字國際委員會曾經掩蓋過希特勒戰俘營的殘酷罪行，欺騙各盟國。今天，紅十字國際委員會繼承它可恥的歷史，又在使用同一方法來欺騙朝鮮的母親和婦女，說戰俘營的情況是良好的。看，這就是它的公正無私和中立。

事實證明：紅十字國際委員會不是一個公正無私的中立機構。它已墮落到變為掩蓋罪行的工具，成為紅十字運動的障礙。中國代表團不能同意紅十字國際委員會的報告。

【新華社多倫多卅一日電】二十九日，國際紅十字大會由各委員會分別舉行會議。

在總務委員會的會議上，紅十字國際委員會主席呂格作了該機構活動的報告，無恥而欺騙地宣傳其「公正」和「中立」。蘇聯、中國、波蘭、捷克斯洛伐克和羅馬尼亞紅十字會代表在呂格報告後，相繼發言，列舉第二次世界大戰以來的種種事實，說明紅十字國際委員會曾經怎樣地默許納粹集中營施行暴行的情況，尤其這次在朝鮮，千千萬萬朝鮮北部的和平居民遭到美國侵略者屠殺，南朝鮮的戰俘營裏到處發生恐怖的威脅、虐待和大屠殺，但是，紅十字國際委員會卻從來沒有把這些事實向全世界「揭露」，也沒有證實這是不人道的行為。蘇聯代表司拉文說：「假如我們考查一下這個機構曾做了些什麼工作，我們便可以發覺，它並沒有遵從紅十字會的人道傳統，而僅是熱中於替戰爭罪犯掩飾罪行。」他又說：「這個委員會自稱為國際的委員會，然而事實並不是這樣的，它不過是一批瑞士人的組織罷了。」呂格和他的助手們狼狽不堪，他們兩人曾經一連好幾次發言，但是只能支吾其詞地說：「紅十字國際委員會不打算作申辯的答覆，因為這些指責沒有一項是證實了的。」主席法朗索瓦（法國）曾一再用出他那萬能武器：「不要談政治！」企圖阻止蘇聯、中國和其他國家的代表發言，但是都沒有成功。

接着，蘇聯代表建議大會不要通過紅十字國際委員會的報告，因為這完全是一套廢話。他說：大會不應決定對委員會給予任何財政援助，他並建議修改國際紅十字章程，取消其中賦與紅十字國際委員會以荒唐權利的不合理規定。這個動議獲得中國、波蘭、羅馬尼亞、捷克斯洛伐克、匈牙利、朝鮮代表團的支持。眼看着在幕後指使的主席就急急忙忙開動表決機器，無理地否決了上述蘇聯的動議。

蘇波等國代表提出對國際紅十字章程的修正案

【新華社多倫多卅一日電】中國紅十字會參加第十八屆國際紅十字大會代表團首席代表李德全七月二十九日下午在大會總務委員會上討論國際紅十字章程草案修正案時發言。發言全文如下：

中國代表團完全同意波蘭、羅馬尼亞、捷克、蘇聯各國紅十字會所提出的關於審查國際紅十字章程和規則草案的修正案。中國代表團堅持大會通過修正案，章程的精神應該是合理的，民主的。

紅十字國際委員會佔據着最高權力的地位，大大地超過了它的身份。紅十字國際委員會是一個完全由瑞士公民組成的瑞士機構，並且是和其他各國的紅十字會處於平等地位的機構，然而根據章程的草案，紅十字國際委員會就始終佔據着高於各國紅十字會的地位。特別是章程草案的第七條規定紅十字國際委員會有權承認新的紅十字會，這是違反民主原則的。只有由所有各國紅十字會組成的紅十字會協會才有這種權力。四國紅十字會提出的修正案是公平的，必要的。一切國際組織都應建立在民主的原則上，紅十字國際組織自不能例外。假如紅十字國際機構不是民主的，就不成為一個國際的獨立的公正無私的機構了。紅十字國際委員會佔據着最高權力的地位，和民主的原則不相符合。為什麼它享有這樣的權利呢？

在第二次世界大戰中，紅十字國際委員會的活動是違背人道原則的。它已喪失了中立性和公正無私的立場。它對朝鮮戰爭的態度格外明顯地證明了這點。章程草案中有關紅十字國際委員會特權地位的各條款應當按照四國的建議予以修改。

根據上述的理由，中國代表團認為四國紅十字會修正案的目的是在加強國際紅十字組織，使它成為民主的和全世界的組織。中國代表團熱烈地支持修正案，並要求全部通過這個修正案。

帶着和平的願望與良好的友情 我世運代表團飛抵赫爾辛基

【新華社赫爾辛基卅一日電】（遲到）參加第十五屆國際奧林匹克運動會的我國代表團二十九日乘飛機從莫斯科抵達赫爾辛基。在飛機着陸前很久，歡迎的人羣就已在機場上等候。歡迎人士中有芬蘭和平委員會書記鮑卡拉，芬中協會副主席巴爾穆格倫，芬蘇協會代表勞里凱南，凱拉學會（文學團體）主席希涅維伏，芬蘭「勞動人民報」總編輯盧瑪，芬蘭奧林匹克運動會籌備委員會幹事柯特加斯等人。在機場歡迎的還有以我國駐芬公使館臨時代辦姚登山為首的使館人員。

當代表團在團長、中華全國體育總會副主席榮高棠率領下走出飛機時，歡迎的人們熱烈地鼓掌歡呼。蘇聯、波蘭和捷克斯洛伐克運動員的代表們，並熱烈地和我國代表們握手擁抱。

代表團乘專車到歐坦尼米（供參加奧林匹克運動會代表們居住的村莊）後，就在住所舉行升旗儀式。芬蘭奧林匹克運動會籌備委員會總幹事馬托拉代表該委員會致歡迎詞。莊嚴的五星國旗在樂隊演奏中國國歌聲中冉冉升起。榮高棠代表全體團員發表演說，着重指出我國代表團參加國際奧林匹克運動會的意義和代表團帶來的和平願望與良好的友情。

榮高棠說：中華人民共和國體育代表團應國際奧林匹克委員會的邀請趕來這裏芬蘭共和國的首都赫爾辛基參加第十五屆奧林匹克運動會。雖然我們來遲了，但我們終究來到了。我們帶來的是和平的願望與良好的友情。我們將與各國運動員會見，我們深信這種會見將增強新中國運動員們與各國運動員們之間的相互了解與友誼。同住在歐坦尼米的蘇聯和各人民民主國家運動員的代表團也參加了升旗儀式。儀式結束時，我國代表團人員和籌備委員會的代表們互相握手，並和各國代表團互相熱烈致賀。

芬蘭「勞動人民報」二十九日在首頁以四欄地位刊載歡迎我國代表團到達的歡迎詞，歡迎中華人民共和國運動員來到赫爾辛基，並祝中國、芬蘭和其他各國人民友好萬歲。標題用的是中文，附有芬蘭文說明。

世運會射擊比賽結束 蘇聯選手榮獲冠軍

拳擊比賽蘇聯選手大顯威力

【新華社北京一日電】據塔斯社赫爾辛基訊：第十五屆國際奧林匹克運動會的射擊比賽已經結束，蘇聯榮獲冠軍。

在四天射擊比賽中蘇聯選手成績最好，共得二十七分，獲金質獎章一枚，銀質獎章一枚，銅質獎章兩枚。挪威和瑞士分別得第二名和第三名，各得十七分。匈牙利第四名，得十六分。芬蘭第五名，得十五分。羅馬尼亞第六名，得十三分。瑞典和美國分別得第七名和第八名，各得十二分。

蘇聯運動員安德烈耶夫和羅馬尼亞的席爾布在小口徑步槍射擊中成績優良。他們兩人臥射時在最高限度四百分中都打到四百分。匈牙利的柯達克和耿—錫拉德的成績也很好。他們用手槍射擊半面人像靶，分別贏得第一名和第二名；在最高限度六百分中，柯達克得五百七十九分，耿—錫拉德得五百七十八分。

拳擊比賽三十日繼續舉行。在蠅量級拳擊比賽中，蘇聯拳擊家布拉科夫勝歐洲冠軍意大利的鮑蘇尼。這位蘇聯拳擊家在第一個回合就佔上風，狠狠地打了對手一記。第二個回合鮑蘇尼開始活躍起來，但布拉科夫旋即反攻，迫使他的敵手又採取守勢。第三回合進行中布拉科夫佔絕對優勢。裁判員一致決定布拉科夫獲勝。

在毛量級比賽中，蘇聯的加爾布佐夫和墨西哥拳擊家馬蒂阿斯激戰，終局是加爾布佐夫獲勝。

蘇聯輕量級選手查蘇興和英國選手里爾頓的一場比賽，結果引起了觀衆普遍的驚奇和憤慨。第一個回合查蘇興不斷進攻，把他的敵手趕到了賽台的角落裏，查蘇興的優勢是顯而易見的。第二個回合查蘇興繼續進攻，但不慎滑倒了。賽台上的裁判員即判他為被擊倒。在最後一個回合裏，查蘇興又敏捷出手。他一記猛擊打倒了他的敵手。在數到第八下的時候，這個英國運動員才從地下爬起來，但，顯然已筋疲力盡了。查蘇興在整個比賽過程中佔完全優勢。鐘聲響後，裁判員們會商了許久，最後出人意料地判定里爾頓得分，引起了觀衆的不滿。蘇聯體育代表團已對裁判員的這種不公平的決定提出堅決的抗議。

芬蘭報紙已經提到，在蘇聯拳擊選手的某幾場比賽中，裁判員有裁判不公的情事。「勞動人民報」特別提到蘇聯選手索科羅夫對法國選手范塔雅的一場比賽，雖然索科羅夫在比賽中一直比較處於主動，但是裁判員卻判決范塔雅獲勝。該報說：「在這場比賽以及其他某幾次比賽中，裁判員顯然是有所偏袒的。」

三十日，羅馬尼亞羽量級選手伊利亞對美國選手布朗的一場比賽，裁判員的裁判也同樣出人意料之外。羅馬尼亞選手伊利亞打勝了兩個回合。但是裁判員卻判決美國選手獲勝。一時觀衆大譁，表示不滿。

三十日另外幾場拳擊比賽的結果是：意大利選手布涅西勝美國選手比克爾，蘇聯選手施爾巴[illegible]范德林德，蘇聯選手麥德諾夫勝羅馬尼亞[illegible]。人民民主國家的拳擊選手的成績也很好。羅馬尼亞[illegible]級選手多布列斯庫打敗了瑞典拳擊選手[illegible]克的麥德勞斯以分數戰勝了波多黎各的費[illegible]的德羅格斯擊敗了巴西選手卡拉索，匈牙[illegible]敗了薩爾瓦多的希爾，捷克斯洛伐克的薩哈[illegible]的選手。

籃球比賽進入決賽階段 蘇聯隊贏得決賽權

三十日繼續舉行籃球比賽和水球比賽。在籃球比賽中，蘇聯隊戰勝智利隊。比賽上半場蘇聯隊以四十一比二十九分佔先，到後半場蘇聯隊的優勢愈加明顯，最後終以七十八分比六十分贏得這一場比賽。因此，蘇聯隊已贏得參加決賽的資格；參加決賽的還有美國隊，阿根廷隊和烏拉圭隊。

另外幾場籃球比賽的結果是：保加利亞隊以六十七比五十八分打勝法國隊（按：法國隊曾打[illegible]權的烏拉圭隊）；烏拉圭隊以六十六比六十五分勝阿根廷隊；美國隊以五十七比五十三分勝巴西隊。

水球比賽蘇聯隊和南斯拉夫隊進行了一場激烈鬥爭。南斯拉夫隊先得分，但不久蘇聯隊以一次大膽的反擊得分，打成平局。接着蘇聯隊又進了一球。在休息以前，分數沒有變動。休息後，南斯拉夫隊使盡全部力量，打成了平局。比賽結果是三比三。另幾場水球比賽結果是：匈牙利隊和荷蘭隊以四比四打成平局。意大利隊以四比一勝西班牙隊。美國隊以四比二打敗比利時隊。

女子跳水比賽在三十日結束。

世界青聯執委會會議閉幕

吸收廣大青年參加保衛和平鬥爭 決參加世界人民和平大會的籌備工作

【新華社北京卅一日電】據塔斯社奧斯陸訊：二十七日開始在此間舉行的世界民主青年聯盟執行委員會會議，已在三十日閉幕。會議就三項議程進行詳盡的討論後，一致通過了「關於世界民主青年聯盟參加世界人民和平大會的籌備工作的決議」、「關於國際保衛青年權利大會籌備工作進程的決議」和「關於召開世界民主青年聯盟理事會會議的決議」。

會議對動員各國青年參加世界人民和平大會的籌備工作特別重視。世界民主青年聯盟總書記特尼在會上提出的報告着重指出：「世界民主青年聯盟當前的任務就是吸收不同政治見解和宗教信仰的青年、各種青年團體，來參加保衛和平的鬥爭，參加世界人民和平大會的籌備工作。」在討論特尼的報告時發言的各國青年代表都說，他們本國的廣大青年熱烈擁護世界和平理事會柏林特別會議的各項決議，歡迎舉行世界人民和平大會。他們並表示要以更大的努力來揭露戰爭製造者的陰謀，揭露戰爭製造者使青年受軍事教育和使青年精神墮落的政策。

關於舉行世界人民和平大會的決議說：世界民主青年聯盟執行委員會經熱烈討論，一致擁護世界和平理事會的決議。為實現世界和平理事會確立的目標而進行的鬥爭中，必須加強全體青年和平擁護者的團結：在爭取和平的鬥爭中，最重要的工作是：在最廣泛的基礎上建立青年的團結，並繼續吸收成千上萬的青年參加鬥爭。青年團體必須利用這些籌備工作來開展工作和加強自己的組織。

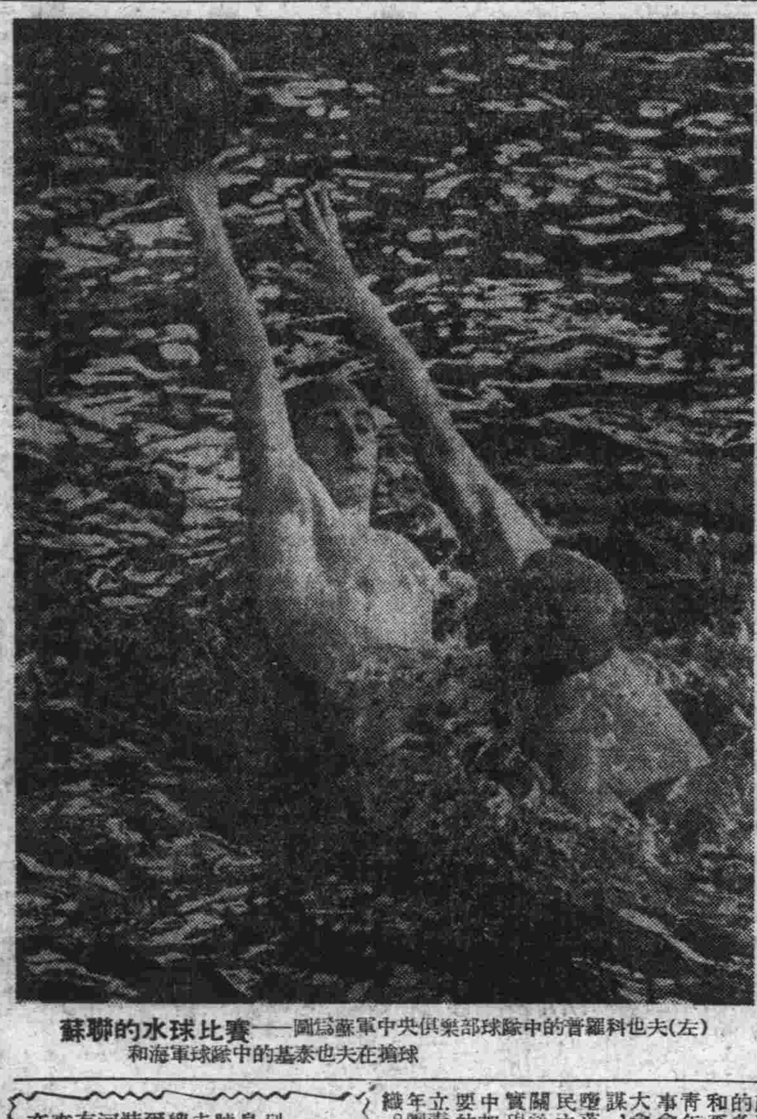
朝鮮停戰談判 參謀會議繼續舉行

【新華社開城一日電】朝鮮停戰談判雙方參謀人員會議，一日繼續討論停戰協定草案的文字細節問題。

臨津江以東鐵原以西地區 我軍半個月內毀傷美機四十架

美機的瘋狂活動和其損失率適成正比

【新華社朝鮮前綫一日電】本社前綫記者報道：最近侵朝美國空軍在五角大樓所謂「加強空軍壓力」的指令下，在前綫活動更加頻繁。這一頻繁活動的結果，使朝中人民部隊對空作戰的戰績激增。據七月份上半月的統計：敵機在臨津江以東，鐵原以西約四十華里的戰線上空活動達一千三百四十三架次，相當於四月份敵機在該地區活動架次的三倍以上。守衛在這裏的我軍某部在半月內就以各種對空射擊火器毀傷敵機四十架，其中擊落十四架，擊傷二十六架。這半個月的戰績相當於四月份該地區的五倍，相當於五月份的不足一倍，超過六月份的三十三架。敵機的瘋狂活動和其損失率適成正比，朝中人民對空射擊手們正滿懷信心地爭取創造更大的勝利。



蘇聯的水球比賽——圖為蘇軍中央俱樂部球隊中的羅普科也夫（左）和海軍球隊中的基泰也夫在搶球

世運花絮

世運會匈牙利成績出色 薩托普科娃標槍破紀錄

★在這次世運會各國比賽所獲的總分中，匈牙利經常是僅次於蘇聯美國而佔第三位。以一個僅擁有八百萬人口的國家，竟有這樣傑出的運動成績，這不能不首先歸功於人民民主國家優良的體育制度。

★單舉一項數字，就足以說明匈牙利人民共和國對參加本屆世運會的重視了。她為了參加世運會，準備了價值五十億法郎的款項，作為各項必要支出的經費。

★匈牙利選手們練習的基本原則是計劃化，這計劃包括各種運動員將碰到的競爭和考驗。可是，他們的準備不僅是為對付競爭，而是為了對付一切可能遭遇到的考驗。

★薩托皮克在上屆世運會中，五千公尺一項，僅以一步之差，敗於比利時選手里夫。這次里夫捲土重來，但已無復昔年雄風，在決賽中途，因氣力不濟而棄權；薩托皮克卻飛跑愈快，終於奪得五千公尺冠軍。

★這次世運會中最惹人注意的團體是蘇聯選手隊；而最引人注意的選手則首推薩托皮克。說起薩托皮克，在歐洲可說是家喻戶曉的，這次連得三項冠軍，則更為人所注目了。

★與其說人們注意的是薩托皮克本人，還不如說是注意他的跑法來得更為恰當。當他榮獲三塊金質獎章之後，人們大談「薩托皮克氏跑法」。

★所謂「薩托皮克氏跑法」，是有決心跑，開始時要跑在最後一個，然後一路風馳電掣，把一切人都拋在後邊，而奪取錦標。但所謂薩托皮克氏跑法，在普通一般運動員們是望塵莫及的。

★女子標槍冠軍薩托普科娃是薩托皮克的愛人。當丹麥選手和莉·克爾貝擲出了一個四六·二三公尺（破上屆紀錄）成績幾分鐘後，薩托普科娃一擲而造成五〇·四七公尺的世界新紀錄。

列寧運河通航情形良好

【新華社北京一日電】據塔斯社莫斯科訊：從列寧伏爾加河—頓河運河上繼續傳來通航成功的消息。二十九日晚，來自伏爾加河的船隻「斯大林憲法號」和「馬克思主義者號」已經開到頓河上的羅斯多夫。自從二十七日舉行正式開航典禮以來，已有數十艘貨船浩浩蕩蕩地從伏爾加河和頓河駛過運河。從伏爾加河來的是滿載木材和機器的駁船，從頓河來的是裝運煤炭和小麥的船隊。許多舒適美觀的客船也在運河上行駛。這些船隻都準時到達運河沿綫的港口。所有的港埠上都呈現着節日的歡樂氣象。在卡拉奇港，來自莫斯科的柴油引擎客船「約瑟夫·斯大林號」正在準備開回莫斯科去，向首都人民報告通航的經過。